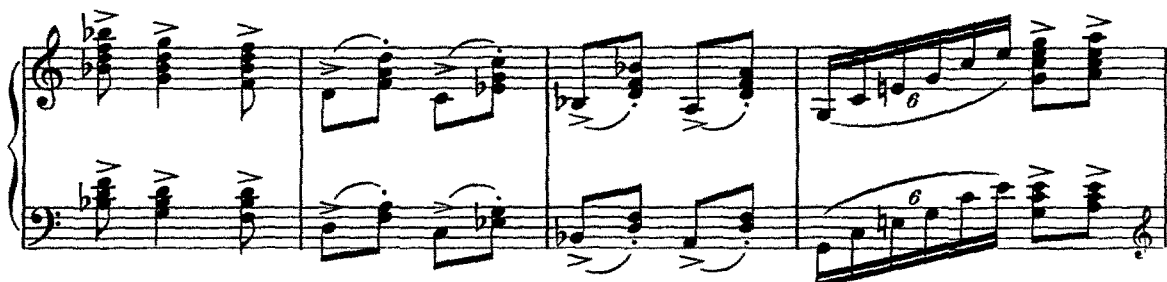
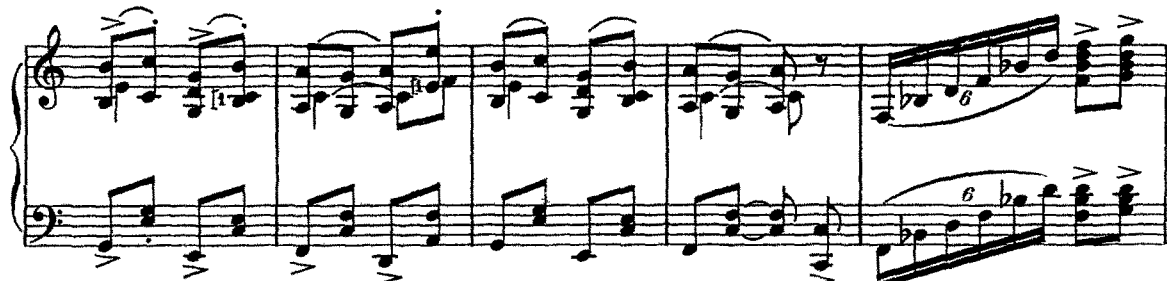
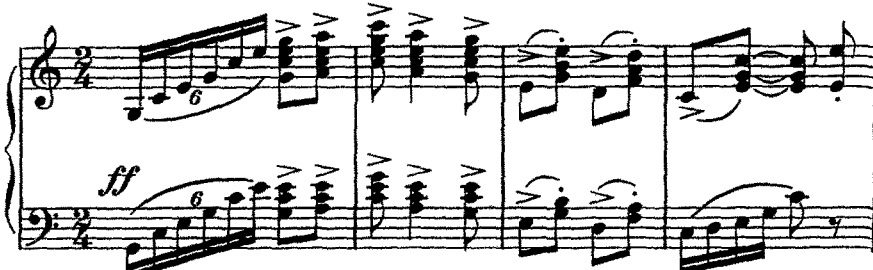


Puccini  
La Rondine  
Act I

(♩ = 120)  
**Allegro brillante**



6

6

*sostenendo*..... *a tempo*

1

*f*

*m.d.*

*m.d.*

*m.d.*

*p*

*p*

*p*

*espress.*

*poco allarg.*

*f*

*Red.*

*\**

(Legni, Cello)

*cantando espress.*

*poco rit.*

*a tempo*

(Flauto)

*p*

**2** *sensibile*

*p*

*cres.*

(Rambaldo Fernandez è a destra, verso il fondo, e insieme con lui sono gli amici Perichaud, Gobin e Crebillon. Yvette, Bianca e Suzy si sono avvicinate a Prunier, il quale, appoggiato al pianoforte, le intrattiene con sottile vivacità. Magda de Civry sta versando il caffè che Lisette serve, scodinzolando rapidissima e petulante da un gruppo all'altro. Poi ritirerà le tazze che raccoglierà in un vassoio d'argento posato sul piccolo tavolo.)

**SIPARIO**

*cres.*

*f*

**YVETTE Poco meno**

(con una risata)

Ah! no! no!

**BIANCA**

**PRUNIER**

Non di - te que - sto!

Si - gno - re! Vi con -

**Poco meno**

YVETTE

*rall.*

E noi quel - lo di par - lar sul

PRUNIER

- te - sto il drit - to di ri - de - rel...

*rall.*

MAGDA **Andantino**

(avvicinandosi)

La ve - ri - tà sa - rebbe?..

YVETTE

se - rio!

PRUNIER

È pu - ra ve - ri - tà!

**3** **Andantino**

*p*

PRUNIER

*poco rit.*..... *a tempo*

U - na co - sa assai gra - ve: a Pa - ri - gi si a - ma!

*col canto*..... *pp a tempo*



PRUNIER

*a tempo*

Im - per - ver - sa u - na mo - da nel gran mon - do e - le - gan - te:

*rit.* *pp* *a tempo*

LISETTE

(interrompendolo vivacemente) *poco rit.*

Ma non

PRUNIER (sentenziando)

L'A - mor ..... sen - ti - men - ta - le!

*poco rit.*

LISETTE

**Mosso**

da - te - gli ret - ta! A - mor sen - ti - men - ta - le? Sto - riel!

**Mosso**

*pp*

LISETTE

sto - riel... Si vi - vein fret - ta:

"Mi - vuoi?," "Ti vo - glio,, È fat - to!

MAGDA

### Andantino

(Intervenendo benevolmente)

Po - e - ta, per - do -

PRUNIER (con esagerato risentimento si rivolge a Magda accennando a Lisette)

*poco rall.*

Il suo con - te.gno... mi ri - . pu.gna!

### 4 Andantino

*p poco rall.*

*p*

MAGDA

*rit.*

- na - te!... In ca - sa mi - a là - nor - ma - leù - na

*rit.*

MAGDA

*a tempo (a Lisette) f*

re - go - la... Tu via!

*rapidamente*  
(con un inchino)

LISETTE

Io ri - torno al mio ser - vi - zio se del mio giu - di - zio non si sa che

*a tempo*

MAGDA *rit.* (sedendo presso a Prunier) *a tempo*

Dun - que... rac - con - ta - va - te?...

LISETTE (esce rapida)

far!

PRUNIER

Che la mo - da è ro -

*p rit.* *a tempo*

*p*

PRUNIER

- man - ti - ca: sguar - dia - mo - ro - si, stret - te fur -

PRUNIER *rall.* *stent.*

- ti - ve, ba - ci, so - spi - ri, ma nien - te

*rall.* *stent.*

**And<sup>te</sup> sostenuto**  
*dolcemente*

(a Prunier, con esagerato languore)

YVETTE

*p*



A-mo-re! Io strug-gio!... Io muo- io!...

BIANCA



Sven-gol... Il languidi-seo

SUZY



O cie-lo!... Io ce-do!...

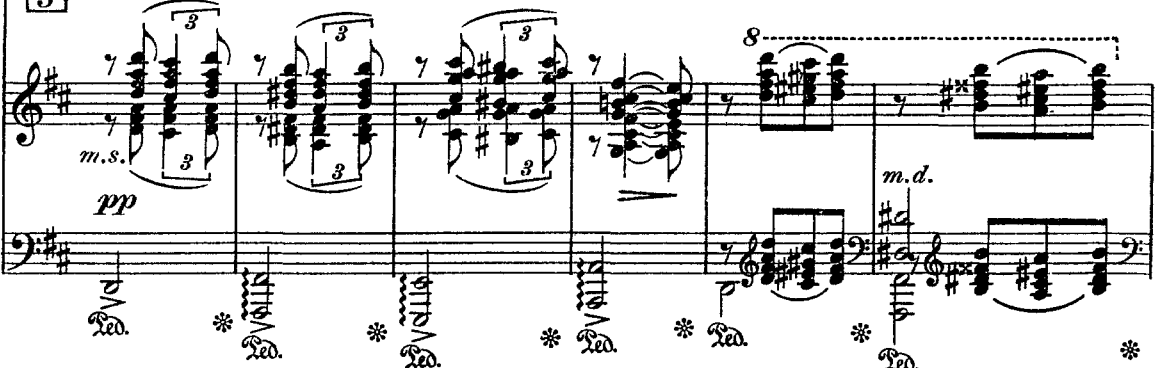
PRUNIER



più!...

5

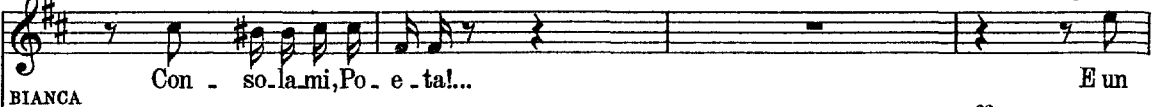
**And<sup>te</sup> sostenuto**



*m.s.*  
*pp*  
*m.d.*

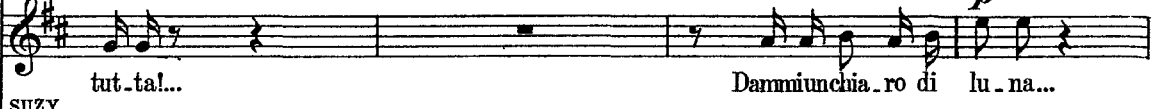
YVETTE

*con grazia*



Con-so-la-mi, Po-e-ta!... E un

BIANCA

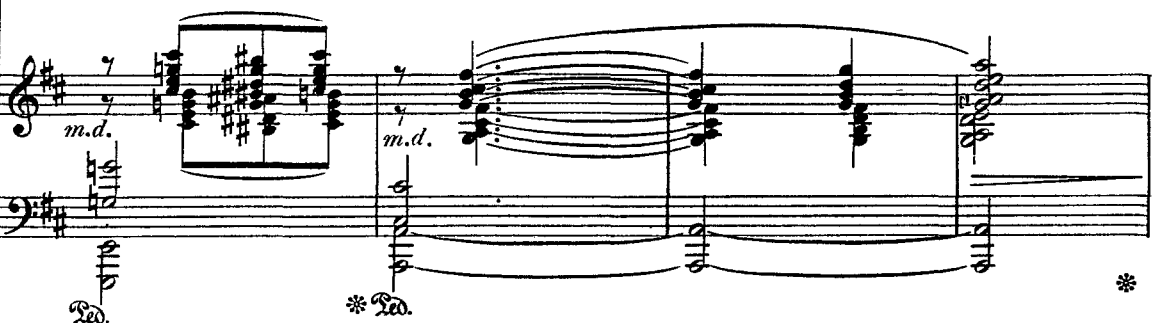


tut-ta!... Dammi unchia-ro di lu-na...

SUZY



As-si-sti-mi for-tu-na!...



*m.d.*

**Allegro (I. Tempo)**

MAGDA

(interrompendo il gioco delle amiche)

Nonscher - za - tel...

YVETTE

*rall.*

ver - so del Mus - set!...

PRUNIER

(colpito dal gesto di Magda)

La mo - da vin - te - res - sa?...

**Allegro (I. Tempo)***rall.**p leggero**p*

(Nel frattempo Crebillon, che sfogliava un giornale, pare colpito da una notizia che s'affretta ad indicare agli altri. Tutti si aggruppano vicino a lui leggendo, poi sembrano discutere animatamente.)

MAGDA

Può dar - si!... Con - ti - nu - a - te.

*p*

PRUNIER

La ma - lat - tia... di - cia - mo e - pi - de - mi - a... o

*p*

## PRUNIER

meglio è dir fol - li - a,

fa stra - ge nel mon - do fem - mi -

## PRUNIER (Tutte gli si avvicinano attente)

- ni - le! È un mi - cro - bo sot - ti - le che tur - bi - na nel - l'a - ria...Vi

## YVETTE

(con comica preoccupazione)

È un mi - cro - bo sot - ti - le che

## BIANCA

È un mi - cro - bo sot - ti - le che

## SUZY

È un mi - cro - bo sot - ti - le che

## PRUNIER

pren - de di sor - pre - sa e il cuor non ha di - fe - sa!

8

6

YVETTE

*rit. a tempo* (grido) *p leg.*

tur-bi-na nel-l'a-ria? Ci pren-de di sor-pre-sa, di sor-pre-sa? ah! Nes-

BIANCA

*rit. a tempo* (grido) *p leg.*

tur-bi-na nel-l'a-ria? Ci pren-de di sor-pre-sa, di sor-pre-sa? ah! Nes-

SUZY

*rit. a tempo* (grido) *p leg.*

tur-bi-na nel-l'a-ria? Ci pren-de di sor-pre-sa, di sor-pre-sa? ah! Nes-

*rit. a tempo*

YVETTE - *gero*

*p*

-su-no può sal-var-si tan-to è o-scu-ra l'in-si-dia! Mai nes-

BIANCA - *gero*

*p*

-su-no può sal-var-si tan-to è o-scu-ra l'in-si-dia! Mai nes-

SUZY - *gero*

*p*

-su-no può sal-var-si tan-to è o-scu-ra l'in-si-dia! Mai nes-

*p*

YVETTE

- sun si sal.ve - rà, nes - sun si sal.ve - rà!

BIANCA

- sun si sal.ve - rà, nes - sun si sal.ve - rà!

SUZY

- sun si sal.ve - rà, nes - sun si sal.ve - rà!

*p*

YVETTE

(a bassa voce, quasi con terrore)

Mai più! Nes - su - na?

BIANCA

(a bassa voce, quasi con terrore)

Mai più! Nes - su - na?

SUZY

(a bassa voce, quasi con terrore)

Mai più! Nes - su - na?

*pp*



PRUNIER

*(gravemente)*

Nes - su - na, nes - su - na!...

YVETTE

Do - ret - ta? Chi sa - reb - be?...

BIANCA

Do - ret - ta? Chi sa - reb - be?...

SUZY

Do - ret - ta? Chi sa - reb - be?...

PRUNIER

An - che Do - ret - ta...

PRUNIER

**Meno***ben scolpito*

Lamia nuo - va e ro - i - na: u - na ca - ra don - ni - na che fu pre - sa dal

7

**Meno**  
*legato**p**pp**cres.*

PRUNIER

ma - le e im -

The first system shows the vocal line for Prunier in G major, starting with a half note 'ma' and a quarter note 'le', followed by a whole rest. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a sustained bass line in the left hand.

YVETTE

La vo -

The second system shows Yvette's vocal line, which is mostly a whole rest, with a final half note 'La' and a quarter note 'vo'.

BIANCA

La vo -

The third system shows Bianca's vocal line, which is mostly a whole rest, with a final half note 'La' and a quarter note 'vo'.

SUZY

La vo -

The fourth system shows Suzy's vocal line, which is mostly a whole rest, with a final half note 'La' and a quarter note 'vo'.

PRUNIER

- mor - ta - lai tal qua - le nel - l'ul - ti - ma can - zo - ne...

The fifth system shows Prunier's second vocal line, starting with a half note '- mor' and a quarter note 'ta', followed by a half note 'lai' and a quarter note 'tal', then a half note 'qua' and a quarter note 'le', and finally a half note 'nel' and a quarter note 'l'ul', followed by a half note 'ti' and a quarter note 'ma', and finally a half note 'can' and a quarter note 'zo', and finally a half note 'ne' and a quarter note 'ne...'.

(Violini)

*p*

The sixth system shows the Violini part, starting with a half note 'mor' and a quarter note 'ta', followed by a half note 'lai' and a quarter note 'tal', then a half note 'qua' and a quarter note 'le', and finally a half note 'nel' and a quarter note 'l'ul', followed by a half note 'ti' and a quarter note 'ma', and finally a half note 'can' and a quarter note 'zo', and finally a half note 'ne' and a quarter note 'ne...'.

*p*

The seventh system shows the piano accompaniment, starting with a half note 'mor' and a quarter note 'ta', followed by a half note 'lai' and a quarter note 'tal', then a half note 'qua' and a quarter note 'le', and finally a half note 'nel' and a quarter note 'l'ul', followed by a half note 'ti' and a quarter note 'ma', and finally a half note 'can' and a quarter note 'zo', and finally a half note 'ne' and a quarter note 'ne...'.

YVETTE

-glia.mo sen.tir! Non fa.te.vi pre.gar!

BIANCA

-glia.mo sen.tir! Non fa.te.vi pre.gar!

SUZY

-glia.mo sen.tir! Non fa.te.vi pre.gar!

PRUNIER

(con comica ironia)

Ne po.tre.ste sof.frir!

*mf* *p*

MAGDA

*mf*

(e voltandosi dal gruppo degli uomini)

Vim.pon.go di can.tar! E voi laggiù, si.len.zio!

**Andantino**

MAGDA (con esagerata solennità)

Il Po.e.ta Pru.nier, glo.ria del.la na.zio.ne, de.gna le nostre o.recchie d'u.na

**8 Andantino**

*p*

MAGDA **Andante sost?**

PRUNIER nuo - va can - zo - ne!  
L'A - mo.re!

RAMBALDO (alzandosi) (sedendo)  
Ar - go - men - to? Il tema è un po' appas -

**Andante sost?**

MAGDA (a Prunier, invitandolo al piano)  
La - mo - re è sem - pre nuo - vo! Su, Po - e - ta!

YVETTE  
Su, Po - e - ta!

BIANCA  
Su, Po - e - ta!

SUZY  
Su, Po - e - ta!

PRUNIER  
Mi pro - vo!

RAMBALDO (Perlechaud, Gobin e Crebillon annuiscono)  
- si - to!

*m.d.*

9 (Prunier siede e abbozza i primi accordi. Nella sala si fa un grande silenzio.)

Andante

*f* *m.d.* *m.s.*

*p* *m.s.*

PRUNIER

Andantino (♩ = 52)

Chi il bel so-gno di Do-ret.ta po-tè in-

Andantino (♩ = 52)

*m.s.* *p*

PRUNIER

-do-vi-nar? Il suo mi-ste-ro nes-sun, nes-sun mai sco-

PRUNIER

*(corta)**(corta)**m.d.**pp*

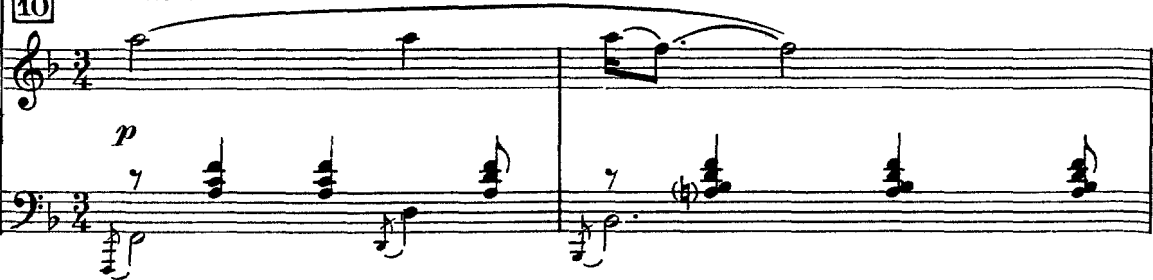
PRUNIER

*m.s.**pp**Opp.*

PRUNIER

*parlato piano e con grazia in tono medio*

10

*Sostenendo**p*

*Opp.*  Dol - ce in can - to!

PRUNIER



Dol - ce in can - to! La va - na tua pa -

*cantando*

PRUNIER



- u - ra, il te - pi - do tuo pian - to o - ra spa - ri - rà!»

*p* *p*

PRUNIER



«No, mio si - re!»

**11**

*rit* *a tempo* *pp* *pp* *rit*

PRUNIER

*poco rall..... a tempo**p**p*

No, non pian-go! Ma co-me son, ri-man-go, chè l'o-ro non può

*poco rall..... a tempo**a tempo**pp*

MAGDA

(poco a poco Magda s'avvicina)

(parlato)

PRUNIER

Perchè non continuate?

*poco rit..... a tempo* (si alza)

(parlato)

da-re la fe-li-ci-tà!»

Il finale mi manca: se voi l'indovinate vi

12

*poco rit..... p a tempo*

(Magda siede al pianoforte. L'attenzione si fa ancora più viva.)

MAGDA

*rall..... a tempo*

La conquista mi tenta, e la semplice istoria! Chi il bel so-gno di Do-retta potè in-

PRUNIER

cedo la mia gloria!

*cres.**rall.....**a tempo**p*



MAGDA

do - vi - nar? Il suo mi - ster co - me mai, co - me mai fi -

MAGDA

ni?..... Ah! mè un giór no u - no stu - dente in boc - ca la ba - ciò e fu quel

*(corta)*

*m.d.*

*(corta) p*

MAGDA

ba - ciò ri - ve - la - zio - ne: Fu la pas - sio - ne!.....

*pp*

MAGDA

*dolcissimo*

Fol - lea - mo - re! Fol - le eb - brez - za!

**13**

*Sostenendo*

*p*

MAGDA

Chi la sot - til ca - rez - za d'un ba - cio così ar - den - te mai ri - dir po -

*cantando*

MAGDA

(con crescente calore)

- trà? Ah!..... mio so - gno!.....

YVETTE

*pp* parlato in tono basso sommesso

De - li - zio - sa, de - li - zio - sa! È squi - si - ta, è squi - si - ta!

BIANCA

*pp* parlato in tono basso sommesso

De - li - zio - sa, de - li - zio - sa! È squi - si - ta, è squi - si - ta!

SUZY

*pp* parlato in tono basso sommesso

De - li - zio - sa, de - li - zio - sa! È squi - si - ta, è squi - si - ta!

GOBIN

*pp* parlato in tono basso sommesso

De - li - zio - sa, de - li - zio - sa! È squi - si - ta, è squi - si - ta!

PERICHAUD

*pp* parlato in tono basso sommesso

De - li - zio - sa, de - li - zio - sa! È squi - si - ta, è squi - si - ta!

CREBILLON

*pp* parlato in tono basso sommesso

De - li - zio - sa, de - li - zio - sa! È squi - si - ta, è squi - si - ta!

*p*

*pp*

MAGDA *pp* *rit.* *a tempo* *poco allarg.* *a tempo*

Ah!..... mia vi - - ta!..... Cheim - por - ta la ric -

YVETTE  
De - li - ziosa, de - li - ziosa!

BIANCA  
De - li - ziosa, de - li - ziosa!

SUZY  
De - li - ziosa, de - li - ziosa!

GOBIN  
De - li - ziosa, de - li - ziosa!

PERICHAUD  
De - li - ziosa, de - li - ziosa!

CREBILLON  
De - li - ziosa, de - li - ziosa!

*pp* *rit.* *a tempo* *poco allarg.* *a tempo*

MAGDA *allarg.*

- chez - - za se al - fin è ri - fio - ri - ta la fe - li - ci -

*p* *cres.* *allarg.*

**Sostenuto**

(Non appena il suo canto è finito, Prunier prende, dal vaso che è sul piano, forte, le rose rosse e le sparge lentamente ai piedi di Magda)

MAGDA

- tà! O so - - gno d'or..... po - ter a - mar co - sìl...

**Sostenuto**

14

*f* *m.s.* *m.d.* *m.s.* *m.d.* *m.s.* *p* *pp*

*a tempo ma*

PRUNIER (Inclinandosi)

*parlato*

Ai vostri pie.di tutte le grazie della Primavera!

*sost. sino alla fine e dim.*

*p* *molto rit.* *pp*

**Moderato** (♩ = 52)

MAGDA

(alzandosi sorridente e stringendo le mani che gli amici le tendono)

No... A-des-so non bur - la - te - mi...

PERICHAUD

(ammirando, galantemente)

CREBILLON

Vi ri - pe - to: squi - si - ta!

(Flauti)

Che

**Moderato** (♩ = 52)

*p*

MAGDA

(stupita, a Rambaldo)

Co-me?.. anche voi...l'uomo

GOBIN

Che fi - nez - za!

RAMBALDO

Che ca - lo - re!

CREBILLON

ar - te!

MAGDA

(ironica)

"pra-ti.co?,, Me-ri.to di Pru-nier..... no - stra ro -

RAMBALDO (allargando le braccia, con rassegnazione)

La corren - te tra - sci-na!

*p* *pp* *m.s.*

MAGDA

PRUNIER - vi - na!

Non so - no io!..... Nel fon - do d'ogni

PRUNIER

a - ni - ma c'è un dia - vo - lo ro - man - ti - co che è più for - te di me, di voi, di tut - ti!...

YVETTE (Ingenuamente)

Che pec - ca - to! Perché?...

RAMBALDO

No! Il mio dia - vo - lo dor - me! Mi

RAMBALDO

ar - mo d'ac - qua san - ta e lo scon - fig - go. Lo vo - le - te ve -

rit.....

col canto



MAGDA **Tempo di Valzer (In uno)** *(un poco seccata)***Tempo di Valzer (In uno)** Hou - na so - la ri - spo - sta:

16

*p*

MAGDA

Non cam - bio d'o - pi -

MAGDA

RAMBALDO

- nio - ne...

*(con piccola ironia)**(si allontana)*

Non l'e - si - go...

(Gli altri si raggruppano intorno a Magda. Gobin, Perichaud, Crebillon, dopo essersi passati l'un l'altro il gioiello, quasi per valutarne il prezzo, e dopo aver espressa la loro ammirazione, si staccano dal gruppo avviandosi verso la veranda, dove si fuma.)

PRUNIER

*(fra sè)**rall.**rit.*

La Do - ret - ta del - la mia fan - ta - sia

**And.<sup>no</sup> sostenuto****And.<sup>no</sup> sostenuto***rall.**rit.**m.s.**ppp*



## PRUNIER

non si tur-ba... ma, in ve-ri-tà, mi pa-re che va-cil-li

17

quel-la del-la re-al-tà! mi pa-re che va-cil-li...

## PRUNIER

quel-la del-la re-al-tà! mi pa-re che va-cil-li...

## 18 Allegro vivo

*martellate*

*mf*  
*martellate* *cres...*

## LISETTE

(entra rapidissima da destra, si dirige verso Rambaldo e trascinandolo in disparte gli sussurra con incredibile velo-

*cres. molto* *f*

LISETTE

*rità)*

Un mo - men - to: scu - si, ec - co: quel si - gno - regiun - se an - co - ra. Gli ri -

LISETTE

- spo - si: "cal - ma, a - spet - til,, Mi ri - spo - se: "già da u - n'o - ra sto in i - stra - da. pas - seg -

LISETTE

*sguaiatamente*

RAMBALDO - gian - do in at - te - sa d'un comen - do Che mi di - ca se non può!.....

LISETTE

(conduce Rambaldo più avanti, verso il proscenio)

Auff!

RAMBALDO

- pi - tou - na pa - ro - la!

LISETTE

Quel si - gno - re... quel si - gno - re che le dis - si, la cer - ca - va... quel si - gno - re che cer -

Quel si - gno - re... quel si - gno - re che le dis - si, la cer - ca - va... quel si - gno - re che cer -

*leggero*

LISETTE

- ca - va po - co fa... Non si muove, non la smette... set - te vol - te già tor - nò...

RAMBALDO

Eb - be - ne?

Ebben?

Sette

- ca - va po - co fa... Non si muove, non la smette... set - te vol - te già tor - nò...

*p*

Eb - be - ne? Ebben? Sette

LISETTE

Set - te! set - te! le ri - pe - to: non la smette... fra un minu - to tor - ne - rà.

RAMBALDO

vol - te?

Set - te! set - te! le ri - pe - to: non la smette... fra un minu - to tor - ne - rà.

vol - te?

*p* *p*

## RAMBALDO (avvicinandosi a Magda)

Scusa...te, Ma...gda: mi per met...te - te di ri-

## MAGDA

*dim. e*  
Ma

## LISETTE

Due o...re!

## RAMBALDO

- ceverqui il fi...gliod'un mio compa...gno d'infanzia?.. Songià due ore che m'aspetta...

*p* *dim. e*

## MAGDA

*rall.*  
fa...te pu...re! Siete in ca...savo...stra...

## RAMBALDO

(a Lisette)  
Gra...zie. Di...teglial lo...ra che passi

*rall.* *p*

*a tempo*

RAMBALDO

(Lisette esce rapida)

(Rambaldo esce verso la serra)

pu.re qui.

20

8

*a tempo**p**sostenendo**p**p dolce*

PRUNIER

(a Magda, accennando a Lisette)

Co.me fa - tea soppor - tar - la?

È un mu.li - nel - lo!

MAGDA

(bonariamente)

No.

È u - na bra.va ra - gaz.za for - - se in.va -

*poco**p**poco*

MAGDA *rall.* ..... *a tempo*

- den - te, ma di - ver - ten - te... Un..... po' di so - le

21

*rall.* ..... *a tempo*  
*p*

MAGDA

BIANCA nel - la mia vi - ta!.....

La tua vi - ta è in vi - dia - bi - le!

YVETTE

BIANCA *p* Ram - bal - do..... ge - ne - ro - so!.....

Cre - di a

*p* ..... *pp*

BIANCA *rall.* ..... *a tempo*

me che..... nes - su - na..... eb - be la

*rall.* ..... *pp* *m.s.* *a tempo*

MAGDA

Che im - por - ta la..... for -

BIANCA

tua for - tu - na.....

MAGDA

(Prunier nel frattempo ha raggiunto gli altri nella veranda)

- tu - na!.....

BIANCA

Co - sta

SUZY

La vi - ta è as - sai dif - fi - ci - le!.....

*p legato*

BIANCA

*rall.*.....*rall. molto*

tan - to..... il de - na - ro!.....

*dim.*.....  
*rall.*..... *rall. molto*.....

MAGDA **Molto lento**

(si è seduta a sinistra in un ampio seggiolone. - Le amiche, interessate, siedono su piccoli sgabelli bassi, facendole corona)

De - na - ro! nient'al tro che de - na - ro! Ma via! Sia - te sin -

22 **Molto lento***pp m.s. espress.**m.d. m.s.**m.d. m.s.*

MAGDA

- ee - rel Son per - su - a - sa che voi m'asso - mi - glia - te e spes - so rimpian -

*m.d. pp m.s.**p*

MAGDA

BIANCA - ge - te la pic - co - la „gri - set - te” fe - li - ce del suo inna - mo - ra - to!

So - no

*m.d. pp**p*

MAGDA

BIANCA Può dar - si!... Ma che non si di - menti - ca - no più!... Ah! quel la

so - gni!

*col canto*



MAGDA *rall.*

se-ra che so-no scap-pa-ta al-la mia vecchia zi-al... Mi pa-re ie-ri!...

*pp rall.* *pp*

MAGDA

Per-chè non po-trebb'esse-re anco-ra do-ma-ni?... Per.

*col canto...*

MAGDA **Larghetto** (assorta nella visione lontana) ( $\text{♩} = 50$ )

- chè?..... O-re dol-cie di-vi-ne di lie-ta ba-ra -

**23** **Larghetto** ( $\text{♩} = 50$ )

*p sost.* *a tempo pp*

MAGDA

- on-da..... fra stu-den-tie sar-ti-ne d'u-na not-te a Bul.

MAGDA *rall.* ..... *a tempo*

li - er! ..... Come andai? Non lo so! ..... Come uscii? Non lo so! ..... Can - ta - va u - na

MAGDA

len - ta can - zo - ne la mu - si - ca stra - na, e u - na

MAGDA *poco rit.*

vo - ce lon - ta - na di - ce - va co - sì, co - sì: «Fan -

MAGDA **All.<sup>to</sup> moderato (Tempo di Valzer)**

- ciul - la è sboc - cia - to l'a - mo - re! ..... Di -

**24** **All.<sup>to</sup> moderato (Tempo di Valzer)**

MAGDA

*poco rit.*  
*p*

fen-di, di .. fen-di, di .. fen-di il tuo cuo - re!..... Dei

*p* *poco rit.*

MAGDA

*a tempo*

ba - cie sor - ri - si l'in - can - to..... si

*p a tempo* *pp*

MAGDA

*poco rit.*

pa - ga con stil - le, con stil - le di pian - to!>>.....

*p* *dolciss.* *poco rit.*

MAGDA

*a tempo*

Quando ci se - demmo, stanchi, estenu - a - ti da' la

25

*pp a tempo*

MAGDA

dan-za, lago-la ar-sa, ma l'a-ni-ma pie-na d'al-le-grez-za,

*rit.*

MAGDA

*a tempo*

mi par-ve che si schiu-

*a tempo*

MAGDA

*rall.*..... *a tempo*

- des - se tut - tau - na nuo - va e - si - sten - za!... Due

*rall.*..... *a tempo* *cres.*

MAGDA

bocks - e - gli disse al gar - zo - ne! Stu - pi - ta fis - sa - vo quel

**26**

*f* *p subito*

MAGDA

gran - de scia - lo - ne! Get - tò ven - ti

MAGDA

sol di, Ag - giun - se: Te - ne - te!

*molto stacc. e cres.*

YVETTE

Che ge - sto da Cre - so!

BIANCA

Che no - bi - le

*(ridendo)*

SUZY

Che no - bi - le

*(ridendo)*

YVETTE

C'è tut - to com - pre - so?

BIANCA (ridendo)

(ridendo)

SUZY ge - sto! Che lus - so! La

(ridendo) (ridendo)

ge - sto! Che sfar - zo! La

*p*

YVETTE

(a Magda) *leggero*

BIANCA Vogliam la chiu - sa! Vo - gliam..... la fin!

(a Magda)

SUZY bir - ra ed il re - sto? Vogliam la chiu - sa! Vo - gliam..... la fin!

(a Magda)

bir - ra ed il re - sto? Vogliam la chiu - sa! Vo - gliam..... la fin!

*p*

MAGDA

(riprendendo)

„Pic - co - la a - do - ra - ta mi - a,

(Arch) *p Pizz.*

27

*p*

MAGDA *rit.*.....*tornando a tempo*

Il tuo no - me vuoi dir?"

*rit.*.....*tornando a tempo*

MAGDA

Io sul mar - mo scris - si:

MAGDA

egli accanto il no - me suo trac - ciò...

*p*

MAGDA *rall.*.....

E là, fra la mat - ta - na di tut - ta quella

*rall.*.....

MAGDA I. Tempo (Larghetto)

28 gen - te, ei sia - mo guar - da - ti ma sen - za dir

I. Tempo (Larghetto)

*p*

MAGDA niente... M'impaurii? Non lo

YVETTE

BIANCA Oh strano!... senza dir niente?...

E al - lo - ra ?..

*p*

MAGDA so! Poi fuggii! Più non sol... Can - ta - va u - na tri - ste canzo - ne la mu - si - ca

*p*

MAGDA stra - na, eu - na vo - ce lon - ta - na di - ce - va co - sì, co - sì: „Fan -

*rit.*

dolce

*p* *rit.*



MAGDA **Come prima** (*Tempo di Valzer*)

ciul - - - la, è sboc- cia- to l'a- mo- re!.....

29

**Come prima** (*Tempo di Valzer*)

*p*

MAGDA

..... Di- fen- di, di- fen- di, di- fen- di il tuo cuo- . . .

MAGDA

*poco rit. a tempo*  
*p*

re!..... Dei ba- cie sor- ri- si l'in- .

*poco rit. a tempo pp*

MAGDA

- can- to..... si pa- ga con stil- le, con

MAGDA

(alzandosi)

stil - le di pian - - - to! Po -

Musical score for the first system. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include *p* and *cres.*

MAGDA

30

- tes - - - si ri - vi - ve - re an - co -

Musical score for the second system. The vocal line continues from the previous system. The piano accompaniment features a triplet in the right hand. Dynamics include *p* and *rit.*

MAGDA

*mf*

- ra..... la gio - - - ia, la

Musical score for the third system. The vocal line continues. The piano accompaniment features a triplet in the right hand. Dynamics include *mf* and *rit.*

MAGDA

*pp rit.*

gio - ia d'u - n'o - - - ra!..... Po -

Musical score for the fourth system. The vocal line concludes with a long note. The piano accompaniment features a triplet in the right hand. Dynamics include *pp rit.* and *rit.*

MAGDA *quasi a tempo**rit.*

31

-tes - si - ri - vi - ver - la

*pp*

*rit.*

MAGDA *rall.**Opp.**ppp*

gio - ia, la gio - ia d'u - nò - ra!

*dim.* *rall. pp* *pp*

YVETTE

E

*ppp* *pp* *ppp*

*2<sup>da</sup>* *3<sup>da</sup>* *3<sup>da</sup>*

MAGDA *And<sup>te</sup> mosso*

Basta è fi - ni - to...

YVETTE

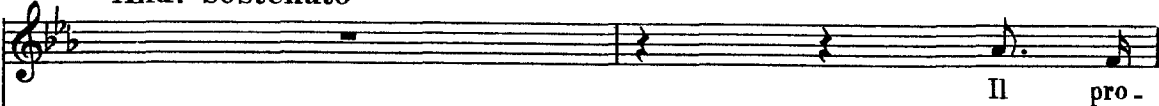
BIANCA poi?.....

(con delusione)

Fi - ni - to co - sì?.....

32 *And<sup>te</sup> mosso*

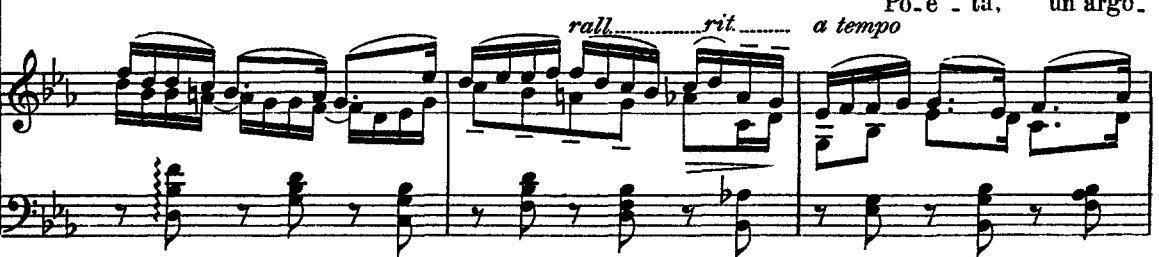
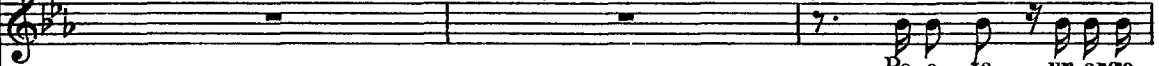
*p*

MAGDA **And.<sup>no</sup> sostenuto****And.<sup>no</sup> sostenuto**

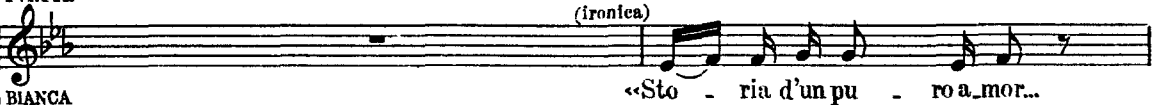
MAGDA



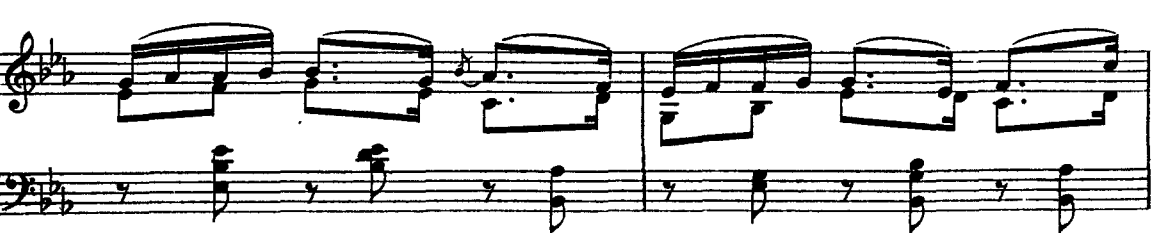
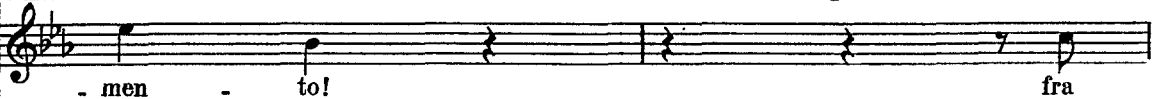
MAGDA



YVETTE



BIANCA



BIANCA



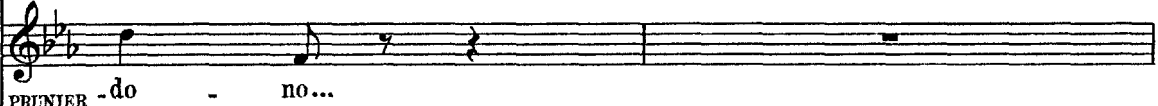
SUZY



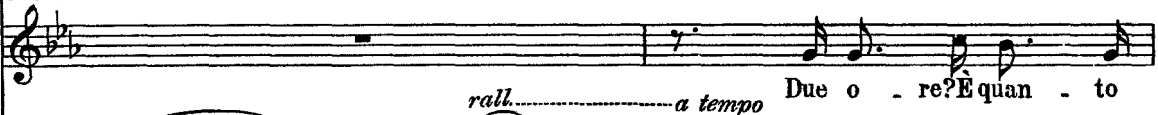
YVETTE



BIANCA



PRUNIER



BIANCA



PRUNIER



BIANCA **Tempo di Valzer**

U - na fu - ga, u - na fe - sta,

**33** **Tempo di Valzer**

*p* *f* *p* *pp*

YVETTE

A ca - sa, tut - ta

BIANCA

un..... po' di bir - ra...

YVETTE

so - la, la vecchia zi - a che a - spett - ta...

BIANCA

E due baf - fet - ti bru - ni che fan gi - rar la

YVETTE (cantarellando e danzando graziosa intorno a Prunier)

YVETTE

BIANCA

La, la, la, la, la, la, la, la,

te - sta!

*p*

YVETTE

*pp con grazia*

BIANCA

che fan gi - rar la te - sta!

*pp con grazia*

SUZY

Che fan gi - rar la te - sta!

*pp con grazia*

PRUNIER

Che fan gi - rar la te - sta!

(equivocando per gioco)

La zia coi baf - fi bru - ni che

*pp*

PRUNIER

be - ve del - la bir - ra? Cu -

*p*

MAGDA

(sorridente)

V'at - ti - ra la ni -

PRUNIER

- rio - sa! Non m'at - ti - ra!

34

MAGDA

- po - te?.....

PRUNIER

(con fatuità)

Può dar - si... ma qua - lo - ra

PRUNIER

es - sa ri - spon - da ai miei gu - sti d'ar - ti - sta!

*p stacc.*

*cres.*



PRUNIER

La donna che conquista deveser

*mf*

PRUNIER

rafinata, elegante, per versa... Degna in...

35

*p*

PRUNIER

- somma di me! Galateia, Berenice,

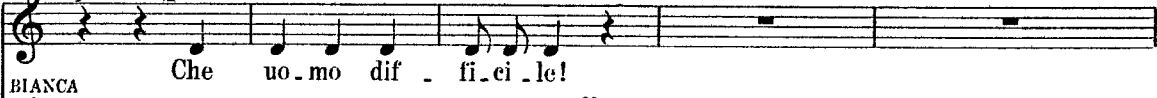
*p* *misterioso*

PRUNIER

Franческа, Salomè!

*p*

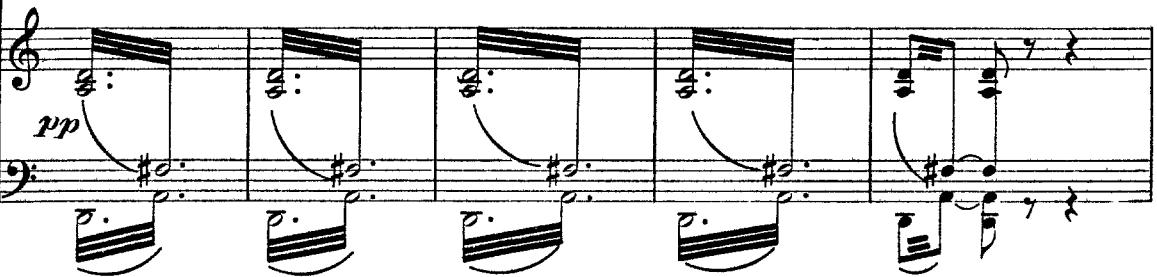
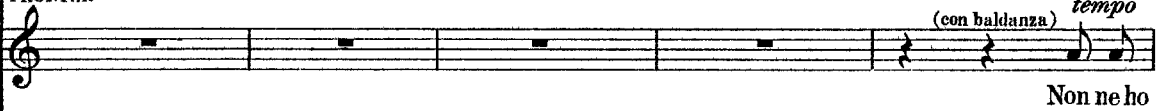
YVETTE

*(impressionata) p*

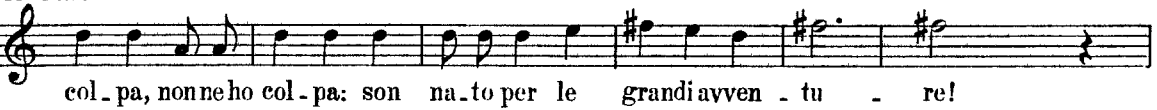
BIANCA



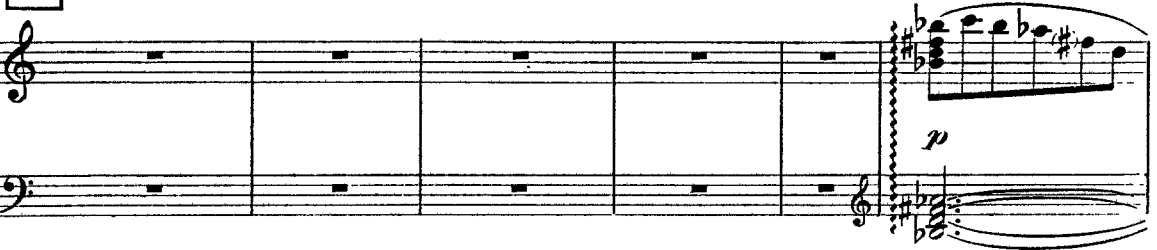
PRUNIER



PRUNIER



36



MAGDA



MAGDA **I. Tempo**

PRUNIER - pri - te tan - te vir - tù, Po - e - ta?  
È sempli - ce: la

37 **I. Tempo**

*p*

MAGDA *rall.*

YVETTE Davver?

BIANCA ()

PRUNIER Ostrano!  
mè - ta d'ogni don - na sta se - gna - ta nel pal - model - la ma - no...

*rall.*

YVETTE *a tempo*

PRUNIER strano! (Indicando) *a piac.*  
Se vo - le - te pro - va - re... E - sigoung ranmiste - ro, Il pa - ra.

*a tempo*

\* Red. \* Red. \* Red. \*

All<sup>to</sup> moderato (♩ = 126)

BIANCA

(Bianca corre al fondo e aiutata da Suzy e Yvette trasporta il paravento che è collocato dopo molte prove in modo da formare un piccolo recesso vicino al pianoforte. Le donne si rai colgono sedendo intorno a Prunier)

Pre-sto!

PRUNIER

(alludendo agli uomini che sono nella veranda)

- ven - to! Un an - go - lo ap - par - ta - to... laggiù il vol - go pro -

38 All<sup>to</sup> moderato (♩ = 126)*pp stacc.*

MAGDA

(alle amiche, con comico rimprovero)

Vi pre-go, se-rie-

PRUNIER

(le donne ridono)

- fa - no! E qui, bel-lezza e...Scien - za!

MAGDA

(tendendo la destra)

- ta! Son pron - ta! Di - te!

BIANCA

Sve - la - te-ci!

YVETTE

(Lisette entra da destra re.

Scopri - tel!

SUZY

Anch'i - o voglio saper!

*brillante**mf*

-cando su un vassoio una carta che porge a Rambaldo)

(dopo aver letto)

*a piac.*

(Lisette solleva la portiera)

RAMBALDO

Ah! Ruggero La - stouc... Fa - te passa - re!

*col canto**p***Tempo come Valzer mod<sup>10</sup>**

RAMBALDO

(Entra Ruggero)

(movendogli incontro)

O mio

39

**Tempo come Valzer mod<sup>10</sup>***p**Sea.*

RAMBALDO

gio - vi - nea - mi - co... do - ve - te per - do - na - re...

RUGGERO  
(impacciato e timido)

*rit.* *a tempo* (porgendo una lettera)

Son io che chie-do scu - sa... ee - co...

RUGGERO

con que - sta let - te - ra mio pa - dre mi pre - sen - ta... vi

RUGGERO

scri - ve... leg - ge - re - te...

RAMBALDO (prendendo la lettera e disponendosi a leggere)

*rall.*

Vi pre - go... se -

*rall.*

de - te...

PRUNIER **I. Tempo** (dopo aver scrutata la mano di Magda)

RAMBALDO

Vi sie - te ri - ve - la - ta!... L'av - ve - ni - re

de - te...

**40** **I. Tempo**

*p* *stacc.* *pp e sempre stacc.*

YVETTE

*pp*  
Sen.tiamo.lo!

BIANCA

*pp*  
Sen.tiamo.lo!

SUZY

*pp*  
Sen.tiamo.lo!

PRUNIER

*p*  
è grave e miste - rio - so... Non o - so!.....

MAGDA

Nontur.ba - te.vi... O - sa - te...

PRUNIER

È tropposi.bil.li - no...

PRUNIER

*f* (*grave, con aria profetica*)  
Vi tra - sci - na il De - sti - no!...

*rall.*.....

Andante mosso (♩ = 100)

PRUNIER dolce

For-se, come la rondine,..... migr-re-teoltreil ma-re,..... versounchiaro pa-e-se di sogno...

*rit.* *a tempo* *rit.* *a tempo* *più rit.*

Andante mosso (♩ = 100)

41

*pp* *pp* *a tempo* *m.d. rit.* *a tempo* *col canto*

*rit.* *rit.* *rit.* *rit.* *rit.* *rit.*

MAGDA

(interrompendolo) *a tempo*

Un cattivo pre-sa-gio?...

PRUNIER

Verso il so-le,..... ver-so l'Amo-re... E for-se... No.

*rall.* *a tempo* *rit.*

*rall.* *a tempo* *rit. pp* *a tempo* *pp*

PRUNIER

Il desti-no ha unduplice vi-so: Unsor-riso, un'angoscia? Mi-ste-ro!...

*rit. più rall.* *a tempo*

RAMBALDO

(a Ruggero) (deponendo la lettera)

...Ed è la prima

*rit. più rall.* *pp* *a tempo*



Lo stesso mov<sup>to</sup>, ma un po' più sost.

RUGGERO

La pri - ma...

PRUNIER

(dopo aver asaminato la mano di Bianca)

A voi la

RAMBALDO

vol - ta che ve - nite a Pa - ri - gi?

42 Lo stesso mov<sup>to</sup>, ma un po' più sost.

*p*

BIANCA

Si - gnifi - ca?...

PRUNIER

fol - ta con - tor - sione dei se - gni sug - ge - ri - sce "Et ul - tra!, Più -

*pp stacc.*

PRUNIER

- van - ti! Chi più of - fre la vin - ce su tut - ti gli aspi - ran - ti...

(Lisette entra e reca una coppa di champagne che colloca sul tavolo davanti a Ruggero; questi fa cenno di ringraziamento e vi accosta appena le labbra. Lisette sorride e s'avvicina al gruppo di sinistra)

*f*

RAMBALDO

(chiamando Prunier)

Po.e.ta raffi - na - to, di.te un po': do.ve si può man.

RAMBALDO

-da - re un gio - vi - not.to che vuol passar - la se - - ra al - le - gra.

PRUNIER

(interrompe il gioco, si alza e  
movendo verso Rambaldo)(avvicinandosi a Rug-  
gero, con superiorità)

A let-to! È ve-ri - tà! La

Opp.  
-men.te?

RAMBALDO

-men - te? Nonscher. za - te.

**Andante sost<sup>o</sup> (ma vibrato)**

PRUNIER

43 pri - ma se - ra - ta a Pa - ri - gi non è che una va - na leg -

**Andante sost<sup>o</sup> (ma vibrato)**

(Le donne incuriosite, spiano nel frattempo il nuovo arrivato. Quando Lisette prorompe, s'avvicinano tutte, meno Magda che si tiene sempre in disparte conversando con Perlichaud. Gobin e Crebillon invece, attratti dal prorompere di Lisette si avvicinano ridendo)

PRUNIER

- gen - da. È tem - po ormai di sfa - tar - la!

**Allegro vivo**

LISETTE (prorompendo, fra lo stupore di tutti)

No! nol no! mil.le vol - te no! No! Non è

44 **Allegro vivo**

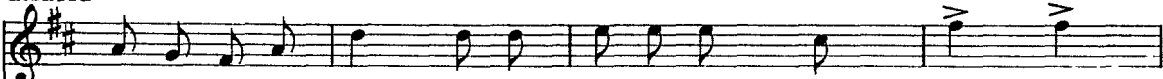
LISETTE

ve - - - rol Io so - no pa - ri - gi - na nel -

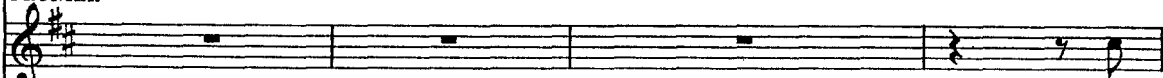
PRUNIER (interrompendola)

Sto - rie!

LISETTE



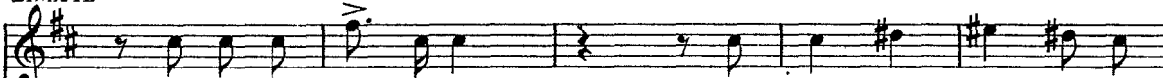
PRUNIER



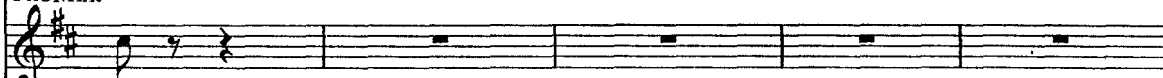
Ma



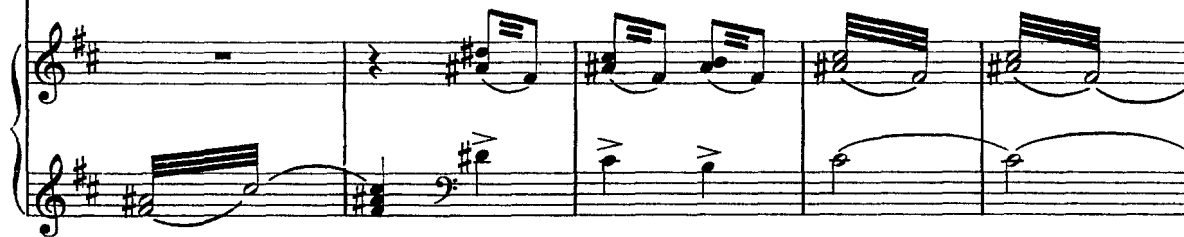
LISETTE



PRUNIER



che!



LISETTE



LISETTE

(senza badargli, con crescente calore)

La pri - ma se - ra a Pa - ri - gi

YVETTE  
(gridando)BIANCA  
Bra - va!  
(gridando)SUZY  
Bra - va!  
(gridando)PRUNIER  
Bra - va!

(sbracciandosi)

3

GOBIN  
(gridando)

(Perichaud va verso Magda)

E - si go un con -

CREBILLON  
Bra - va!  
(gridando)

Bra - va!

45

LISETTE

PRUNIER

è co - me ve - de - - reil

- te - gno!

cres.

LISETTE

ma - - - - - re.

*p*

*f*

*ped.*

*\**

Detailed description: This block contains the first system of music. It features a vocal line for Lisette and a piano accompaniment. The vocal line consists of a single note 'ma' followed by a long rest and then the note 're'. The piano accompaniment is in 3/4 time and includes a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a bass line. Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*). Performance markings include *ped.* (pedal) and an asterisk (*\**) in the bass line.

LISETTE

per la pri - ma vol - - ta!

*f*

Detailed description: This block contains the second system of music. The vocal line has the lyrics 'per la pri - ma vol - - ta!'. The piano accompaniment features a more active right-hand part with chords and a steady bass line. Dynamics include forte (*f*).

LISETTE

Mais'è imma - gi - na - to nien - te di più

PRUNIER

Sto - riel! Sto - riel!

*p*

Detailed description: This block contains the third system of music, featuring two characters. Lisette's line is 'Mais'è imma - gi - na - to nien - te di più'. Prunier's line is 'Sto - riel! Sto - riel!'. The piano accompaniment is in 3/4 time and includes a right-hand part with chords and a left-hand part with a bass line. Dynamics include piano (*p*).

LISETTE



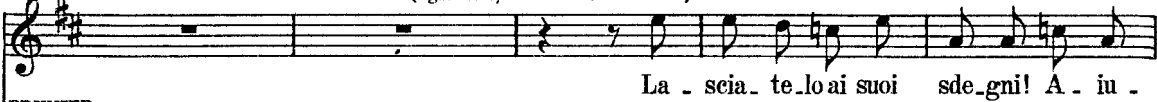
PRUNIER



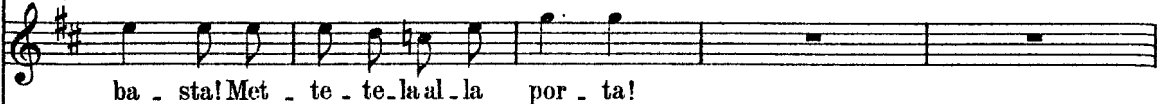
*mf*

LISETTE

(agli altri, accennando a Prunier)



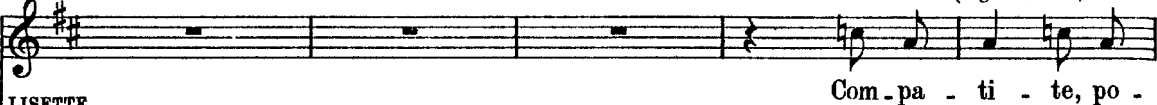
PRUNIER



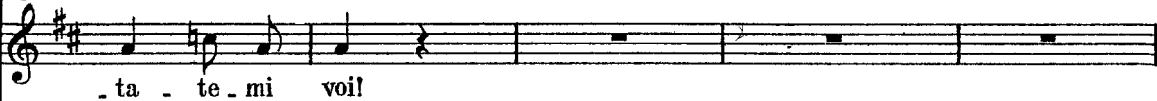
*calando*  
*p*

MAGDA

(segue Prunier, cercando)



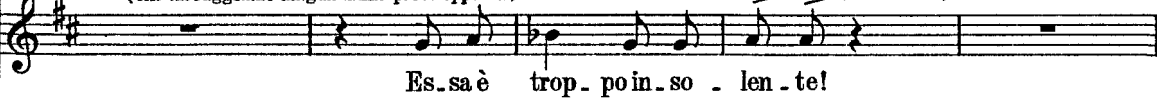
LISETTE



PRUNIER

(che ha raggiunto Magda dalla parte opposta:)

(s'allontana)



*p*

MAGDA  
di calmarlo e avviandosi con lui verso la veranda dove resteranno appartati)

- e - ta!

RAMBALDO (a Lisette)

A - van - ti, dun - que! in - di - ca tu la mè - ta!

LISETTE (agli altri)

Do - ve lo man - dia - mo?

RUGGERO (a Rambaldo)

Vi rin - - gra - - zio!

46

YVETTE

Ci vuo - le u - na tro - va - ta...

BLANCA

O - ra pen - se - re - mo...



LISETTE

de\_gna di noi! Tocca a

YVETTE

de\_gna di noi!

BIANCA

Ci vuole una tro - va - ta... Tocca a voi!

SUZY

Ci vuole una tro - va - ta... Liset-te, tocca a voi!

*p* *mf* *p* *mf*

LISETTE

(va a prendere sopra il tavolo una matita e un foglio)

me?...

*p* *p rall.*

LISETTE  
*a tempo*  
*con grazia*

(a Ruggero) (porge a Ruggero carta e matita) (gli indica il tavolo) *cedendo*

YVETTE Pren - de - te no - ta,... mio si - gnor! Seri - ve - te qua... Pre - sto, su!

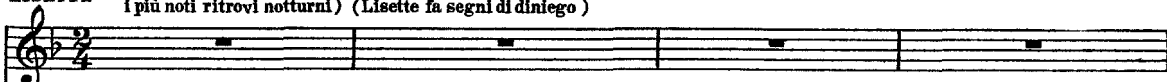
Le

*f* *p* *col canto p*

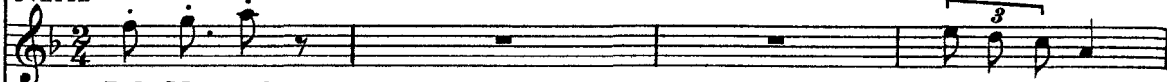
**Tempo di Polka mod<sup>to</sup>**

(Ora tutti sono intorno a Ruggero, suggerendogli scherzosamente i più noti ritrovi notturni) (Lisette fa segni di diniego)

LISETTE



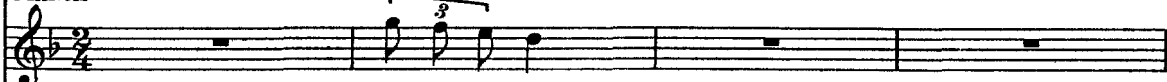
YVETTE



Bal Mu-sard!

Pré Ca-te-lan!

BIANCA



A Fra-sca-ti!

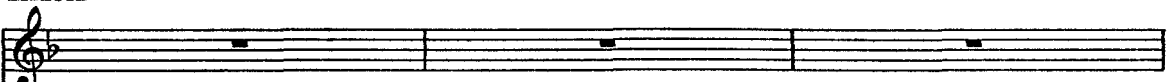
SUZY



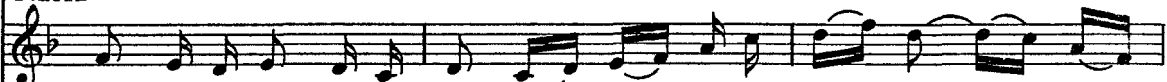
No, da Ca-det!

**47 Tempo di Polka mod<sup>to</sup>***molto staccato e ben ritmato*

LISETTE



YVETTE



Tut - ta Pa - ri - gi scin - til - la! Tut - ta Pa - ri - gi..... sfa -

BIANCA



Tut - ta Pa - ri - gi scin - til - la! Tut - ta Pa - ri - gi..... sfa -

SUZY



Tut - ta Pa - ri - gi scin - til - la! Tut - ta Pa - ri - gi..... sfa -

*p**cres.*

LISETTE

*(scattando)*

No!...Da Bul - lier!

YVETTE

-vil - la!.....

*(approvando)*

Si! Da Bul - lier, va ben!

BIANCA

-vil - la!.....

Si! Da Bul - lier, va ben!

SUZY

-vil - la!.....

LISETTE

*(indicando a Ruggero di prendere nota)**(E mentre Ruggero si alza, s'accomiata da Rambaldo e si avvia, Lisette, tenendo sollevata la portiera, dice:)*

Qua! Se - gna - tel... A -

YVETTE

*cedendo*

E an - da - tel...

BIANCA

E an - da - tel...

SUZY

Scel - ta più bel - la non c'è!

E an - da - tel...

*p**cedendo*

LISETTE *Poco sostenendo*

- mo-re è là, gio-ia e pia-er... Sce-glie-te il cuor che vi con-vien... e

*Poco sostenendo pp* *p*

LISETTE

ri - cor - da - te che da Bul-lier tra le ri - sa, lu-cie fior, can - ta più ar-

*a tempo* *a tempo pp*

LISETTE

- den-te A - mor! can - ta più ar-den - te A -

*allarg*

YVETTE

tra le ri - sa, lu-cie fior...

BIANCA

tra le ri - sa, lu-cie fior...

SUZY

tra le ri - sa, lu-cie fior...

*p* *cres.* *f*

**I. Tempo**

(Magda e Prunier che dal limitare della veranda hanno assistito alla scena, ora si avanzano. Magda tiene in mano la collana di perle e ne fa mulinello per gioco, con noncuranza.)

MAGDA (Ruggero esce. Lisette lo segue. Gli altri prorompono in una risata.)

LISETTE

No...

- mor!

**48 I. Tempo**

MAGDA

po - ve - ro fi - gli - o! Un po - co di pie - tà... Me'l'a - ve - te in ton -

MAGDA

- ti - to!

BIANCA

Bul - lier fa dei mi - ra - co - li!

RAMBALDG

Lag - giù si sveglie - rà!

MAGDA (vagamente) (considera la collana un momento e la getta con noncuranza sopra un tavolo.)

Bul - lier!.....

PRUNIER

A - vea tut - to il pro - fu - mo del - la

PRUNIER (annusando comicamente)

sua gio - ven - tù. L'a - ria è pre - gna di la -

MAGDA 2<sup>da</sup> *Meno*

Buo - na

PRUNIER

- van - da... Non sen - ti - te?

RAMBALDO *rall.* (a Magda, accomiatandosi) *p*

Sen - to, e scappo! Buo - na se - ra.

*Meno*

**MAGDA** *Andante moderato sostenuto*

se - ra. Buo - na

**YVETTE** *(a Magda)*

A do.ma.ni...

**BIANCA** *(a Magda)*

A do.ma.ni...

**SUZY**

Buo.na se.ra...

**PRUNIER** *(Gli ospiti tutti seguendo l'esempio di Rambaldo e salutando Magda)*

Buo - na se - ra...

**GOBIN**

Buo - na se - ra...

**PERICHAUD**

Vi rin-grazio...

**CREBILLON**

Buo-na se-ra...

**49** *Andante moderato sostenuto*

*p* *rall...*

**MAGDA** *(tutti escono)*

se - ra...

*pp*

## Tempo di Valzer moderato

50

*p* *f* *pp*

(Magda ritorna lentamente sui suoi passi. Va alla parete di sinistra,  
suona il campanello. Poi si abbatte sulla poltrona aspettando.)

(Entra Lisette)

*p*



MAGDA (d'improvviso richiamandola)

La car - roz - za.

LISETTE (fa per avviarsi)

Va be - ne.

MAGDA

No, Li - set - te. Non e - sco. Ac - cen - de - te di là!...

LISETTE

Ri - cordo alla si - gno - ra che più tardi non mi tro - verà: è mi ase - ra - ta d'u -

MAGDA (resta un momento assorta, ripetendo a sè  
stessa l'enigmatica profezia di Prunier)

An - da - te pu - re.

LISETTE (esce rapida, spegnendo le luci della sala. Dalla serra soltanto  
viene una debole luce)

\_ sci - ta. Gra - zie.

**Andante moderato**MAGDA *con un fil di voce*

...For - se co - me la ron - di - ne..... mi - gre - rò ver - so il ma - re,.....

**51 Andante moderato**

*ppp*

MAGDA

ver - so un chia - ro pa - e - se di so - gno... Ver - so il so - le!.....

*rit. ppp*

MAGDA (Fa qualche passo verso destra al posto che era occupato da Ruggero. Il foglio da lui dimenticato, sul quale poco prima aveva segnato i nomi dei ritrovi notturni, la colpisce. Lo prende, lo lascia cadere come se una risoluzione improvvisa la decidesse)

*a tempo ma sostenendo*

*sempre ppp*

*rit. pp ppp*

MAGDA (Il suo viso s'illumina di un sorriso, e corre rapida verso il boudoir richiudendone la porta)

Bul - lier!

*p*

*rall. e dim.*

**Andante sostenuto**

(La scena resta per un momento deserta.)

(Lisette, a passettini svelti appare dalla serra. Reca in mano un vistoso cappello e sul braccio un mantello di seta; attraversa in punta di piedi la sala, si ferma ad origliare dietro l'uscio del houndoir, risale tutta rassiecurata incontrandosi con Prunier che, in so-

LISETTE

prabito col bavero rialzato e cilindro, le si avvicina e la bucia)

**And<sup>te</sup> un poco mosso** (♩ = 54)

(scostandosi violentemente)

*p* Men.ti!

PRUNIER

(con esagerato slancio)

*p* T'a - mol!...

52

**Andante sostenuto****And<sup>te</sup> un poco mosso** (♩ = 54)

*p* *pp(eco)* *rall.* *p*

PRUNIER (con comica enfasi)

No! Tu sa - pes - sia qua - le prez - zo ti di - sprez - zo!... Tu non

PRUNIER

sai che la mia glo - ria vuo - le or - pel - lo e fal - si - tà?.....

PRUNIER

*p*

Non può a - - mar che don - ne ric - che un po - e - ta co - me

PRUNIER

me!

lo lo di - co,

c'è chi

*cedendo un poco pp a tempo*

LISETTE

*(avvicinandosi a lui dolcemente)*

Che si - len - zio!

PRUNIER

cre - de, ed in - ve - ce son per te!.....

Che mi -

LISETTE

*(si mette il cappello)*

M'a - mi?

T'av - vi - li - sce?

PRUNIER

- ste - ro!

T'a - mo!

Ne son fie - ro!

LISETTE

O-ra an-dia - mo!... Tut - to ta - cel...

PRUNIER

Il cap-pel - lo non mi

*pp*

LISETTE

(sorpresa)  
Non ti pia - ce?. È il suo mi - gliore!...

PRUNIER

pia - cel Non s'in -

53

*pp*

LISETTE

Cam - bio?

PRUNIER

- to - na con il re - stol Cam - bia!... Ma fa

PRUNIER (Lisette esce di corsa lasciando cadere la borsetta)

pre-sto, ma fa pre-sto! No-ve Mu-se, a voi per-do-no se di-scen-do co-sì in

PRUNIER

(Lisette rientrando)

bas-so! L'a-mo, l'a-mo...e non ra-gio-no! No-ve

LISETTE

(con un nuovo cappello)

Questo è me-glio? E il man-tel-lo?

PRUNIER

Mu-se, a voi per-do-no! È o-ri-gi-na-le! Non è

LISETTE

Vuoi che met-ta quel-la

PRUNIER

ta-le da strappar-mi un'o-va-zio-ne.

LISETTE

(esce ancora di corsa)

cap - pache in dos - sa - vo l'al - tra se - ra?

PRUNIER

Si: la cappa in se - ta ne - ra!... No - ve

PRUNIER

Mu - se, a voi per - do - no se mi ab - bas - so a con - si -

PRUNIER

*poco rall.**a tempo* *soste -*  
(Lisette rien -

- gliar - la, ma da e - ste - ta qua - le so - no, no, non posso abban - do - nar - la!

(Clarino)

54 *a tempo* *soste -**poco rall.**p*

LISETTE - *nendo sino alla fine*

- trando con il nuovo mantello e girando intorno a Prunier)

Son com - ple - ta?

La bor -

PRUNIER

Sei squi - si - ta!

*- nendo sino alla fine**stent. col canto**pp*

LISETTE

(aprendo la borsetta e disponendosi a un rapido *maquillage*)

PRUNIER - set - ta?

(raccolgendo la borsetta da terra)

Vuoi ros - set - to sul - le

Ec - co - la - qua.

LISETTE

*riten. .... a tempo sost. (eseguendo)*

lab.bra?

Sul.le go.te?

Ne.ro.a.

PRUNIER

*riten. .... a tempo sost. (annuendo)*

Il tuo lab.bro fio - ri - rà!..

Sian due ro.se...

*riten. col canto .... a tempo sost.*



LISETTE

*rit.*..... *a tempo*

PRUNIER - gli oc.chi?

Ec - eo!

PRUNIER

*pp.*

Po - chi toe.chi, po - chi toe - chi!

Fat - to?

*rit.*..... *a tempo*

LISETTE

(si avviano lentamente)

*rall.*

Fat - to!

Che si - lenzio!

PRUNIER (con un sospiro di soddisfazione)  
*quasi parlato*

là!

Che mi - ste - ro!

*m.s.**rall.**dim.*

LISETTE

*poco meno*  
(con abbandono)

Chi ci chia - ma?

Chi mi a - ma?

PRUNIER

(la recinge con un braccio)

Il no - stro a - mo - re...

Que - sto

*pp poco meno*

LISETTE

*rall.* ..... *a tempo* (con un fil di voce)

PRUNIER

Chi mi ba - cia?

Per - ché ba - cia? di?... Per..

cuo.re!

Il lab.bro mi - o!

*pp rall.**pp a tempo*

LISETTE

(si avviano verso il fondo)

*rall.*

PRUNIER - ché?

*pp* (uscendo)*rall.*

Per ri - dir - ti: io so - no

(Flauti)

*p**pp**rall.**fp!*

LISETTE

*pp**2 perdendosi*

So - no te, so - no tel..... (un nuovo bacio ed escono)

PRUNIER

*perdendosi*

te, son te, so - no tel.....

*pp**pp rit.*

**Tempo di Valzer (molto lento)**

MAGDA

(Ora, lentamente la porticina del boudoir si apre. Appare Magda vestita assai semplicemente da *grisette* e pettinata diversamente in modo da essere quasi irricognoscibile. S'accosta a un vaso di fiori, ne toglie una rosa rossa, va a uno specchio, punta

55 **Tempo di Valzer (molto lento)**

*tornando a tempo ma sost.*

MAGDA

il ..... fiore ..... tra ..... i ..... capelli, ..... sussurrando:) *parlato*

Chi mi ri-co-no-sce-rebbe?

MAGDA

(poi si drappeggia sulle spalle uno scialle e s'avvita) *p cantarellando*

La, la, la, la, la, la, la, la, la,

*pp*

MAGDA

la, la, la...

«Chi il mi - ste-ro di Do-ret - ta

*p*

MAGDA *rall.*

po - tèn - do - vi - nar?...»

56

*rall.*

*pp*

MAGDA **Andante sost.** (Giunta sulla soglia ha una breve esitazione)

**Andante sost.** *dolcemente*

*p* *pp*

MAGDA (Ritorna allo specchio, si considera e ripete:)

*cantando* *p*

MAGDA (ed esce rapida)

Ma sì, chi mi riconoscerebbe?

SIPARIO

*pp* *stent.* *p*

Puccini  
La Rondine  
Act II

$\text{♩} = 144$ )  
**Allegro energico**

SIPARIO

4 FIORAIE

(offrendo fiori)

Fio - ri fre - schi!

2 SOPRANI

Sce - gli! Su!... Co - rag - gio!

1 TENORE

E gra - vel

SOPRANI

Chi cer - ca - te?

SOPRANI

Do - ve anda - te?

TENORI

Presto! presto! Camerie - rel

BASSI

Presto! presto! Camerie - rel

## 4 FIORALE

Fio - ri fre - schi!

## 2 SOPRANI

*(una sola)* *(l'altra sola)* *(una sola)*

Io son gras - sa! So - no ma - gra! So - no o - ca!

## 1 TENORE

Per a - ve - re l'e - qui - li - brio

## Alcuni TENORI

*(ad una ragazza che passa offrendo fiori - La ragazza accetta e s'allontana)*

Vuoi, tu, bion - da?

## SOPRANI

*(alcune sartine)* *(ad un gruppo di giovani studenti)*

Un me - ce - na - te... Pa - ghi?

## SOPRANI

*(alcune sartine)*

U - na ce - na... Pa - ghi?

## TENORI

*(alcuni)* *(altri)* *(Studenti)* *(alcuni)*

qui da be - re! Ca - me - rie - re! Pa - ghi? Pa - ghi?

## BASSI

*(alcuni)* *(altri)* *(Studenti)* *(alcuni)*

qui da be - re! Ca - me - rie - re! Bir - ra! Pa - go!

## 4 FIORAIE

Fio - ri fre - schi!

## 2 SOPRANI

*(l'altra sola)*

So - no scal - tra!

## 1 TENORE

io viscel - go lu - na el'al - tra!

## Alcuni TENORI

*(2 altri)*

Ca - me - rie - re, dam - mi il re - sto!

## 3 TENORI

*(a tre donne)*

Via, non fa - te le ri - tro - se!

## SOPRANI

*(tutti)*

Gra - zie!

In giar - di - no già si bal - la!

## SOPRANI

*(tutti)*

Pa - ghi?

In giar - di - no già si bal - la!

## TENORI

*(alcuni)**(tutti)*

Pa - go!

In giar - di - no già si bal - la!

Oh! La stra - na ba - ra - on - da!

## BASSI

*(altri)**(tutti)*

Gra - zie! Pre - sto! pre - sto! me - rie - re!

Oh! La stra - na ba - ra - on - da!

*(Violini)*

4 FIORAIE

*(offrendo)*  
 Fio - ri fre - schi! Le vio - let - te?

3 TENORI *(salgono verso la loggia)*  
 Sul - la log - gia o nel giardi - no?

SOPRANI *(alcune) (altre) (alcune) (invitando gli uomini di destra)*  
 Voi re - sta - te? Noi ve - nia - mo! Già la dan - za fer - ve e sno - da

TENORI *(alcuni) (altri) (alcuni) (ad alcune donne impazienti)*  
 Dam - mi il re - sto! Via da be - re! Un momen - to, che paghia - mo!

BASSI *(alcuni) (altri) (alcuni) (ad alcune donne impazienti)*  
 Qui da be - re! ca - me - rie - re! Un momen - to, che - paghiam!

4 FIORAIE

*(allontanandosi)* *(lontane)*  
 Bel - le ro - se? Fio - ri fre - schi!

SOPRANI

TENORI *(4 Soli) (attorniano una mondana che entra)*  
 il suo rit - mo e la sua gra - zia.

BASSI *(battendo sui tavoli)*  
 In giar - di - no già si bal - la! Sen - za te la vi - ta  
 Ca - me - rie - re! pre - sto il con - to!



## 4 FIORAIE

Le vio - let - te?

1 SOPRANO (gli amanti si confondono nella folla)  
So - nostan - ca! Re - sto!

1 TENORE (litigando in disparte) (trascinando la ritrosa)  
Non far see - ne! Mi vuoidir co - sa ti man - ca? Vie - ni? No, ti pre - go!

SOPRANI (alcune dalla loggia) (altre) (altre)  
In' giar - di - no già si bal - la! Voi resta - te? No, venia - mol

TENORI  
e - ratrop - po a - ra. Ma conte la vi - ta co - statrop - po ca - ra.

BASSI

SOPRANI (discendono)

(alcune della folla)

Là si bal - la!

TENORI

(alcuni)

(che hanno imprigionato una modella, passandosela (4 Tenori) dall'uno all'altro e baciandola)

Qui si trin - ca!

A chi toc - ca, toc - ca, dammi la tua

BASSI

(alcuni)

Qui si trin - ca!

SOPRANI

Musical staff for Soprano, showing a whole rest in 2/4 time.

TENORI

Musical staff for Tenor with lyrics: boc - ca! dammi la tua boc - ca!

BASSI

Musical staff for Bass with lyrics: Fino a che non spun - ta il

\*(8 bevitori) (seduti a un tavolo)

1

Piano accompaniment for the first system, marked *mf*. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes in chords, while the left hand has a simple bass line.

SOPRANI

Musical staff for Soprano, showing a whole rest in 4/4 time.

TENORI

Musical staff for Tenor, showing a whole rest in 4/4 time.

BASSI

Musical staff for Bass with lyrics: gior - no guai a chi fa - rà ri - tor - no! nel bic - chie - re è l'i - de -

Piano accompaniment for the second system. The right hand continues with a rhythmic pattern, and the left hand has a more active bass line with some melodic movement.

ADOLFO e

8 PITTORI (Tenori) (Entra il vecchio Edoardo. I pittori con Adolfo lo circondano subito)

Sie - te voi dei no - stri? Sì! Sie - te voi che pa - ga? Sì!

SOPRANI  
(alcuni) (alcune sartine)

TENORI  
(alcuni)

BASSI  
(alcuni)

- all... Sì! Sì!

ADOLFO e

8 PITTORI (Tenori)

Scor - ra a fiu - mi lo cham - pa - gne! qua, ra - gaz - ze! co - se paz - ze!

SOPRANI  
(tutta)

TENORI  
(tutti) (chiamando)

BASSI  
(tutti) (chiamando)

Scor - ra a fiu - mi lo cham - pa - gne! qua, ra - gaz - ze! co - se paz - ze!

*p* *cres.*

ADOLFO e  
8 PITTORI

Su, be - via - mo lo cham - pa - gne!

SOPRANI  
Scor - ra a fiu - mi lo cham - pa - gne!

TENORI  
Su, be - via - mo lo cham - pa - gne!

BASSI  
Su, be - via - mo lo cham - pa - gne!

(Violini)

ADOLFO e  
8 PITTORI

(Il gruppo con le donnette si avvia verso il giardino cantando e saltando)

Gio - vi - nez - za, e ter - no ri - so, fre - sco fio - re

SOPRANI  
*rit.* ..... *tornando a tempo*

TENORI  
Gio - vi - nez - za, e ter - no ri - so, fre - sco fio - re

BASSI  
Gio - vi - nez - za, e ter - no ri - so, fre - sco fio - re

*rit.* ..... *tornando a tempo*

ADOLFO e  
8 PITTORI

SOPRANI che in - co - ro - na del - le don - ne il dol - ce vi - so! Sei di -

TENORI *cres.* che in - co - ro - na del - le don - ne il dol - ce vi - so! Sei di -

BASSI Gio - vi - nez - za, fre - sco fio re

ADOLFO e  
8 PITTORI

SOPRANI - vi - na se in - ca - te - ni le il - lu - sio - ni

TENORI *p cres.* - vi - na se in - ca - te - ni le il - lu - sio - ni

BASSI *p cres.* - vi - na se in - ca - te - ni le il - lu - sio - ni

ADOLFO e  
8 PITTORI

SOPRANI - vi - na se in - ca - te - ni le il - lu - sio - ni

TENORI *p cres.* - vi - na se in - ca - te - ni le il - lu - sio - ni

BASSI *p cres.* che in - co - ro - na del - le don - ne il

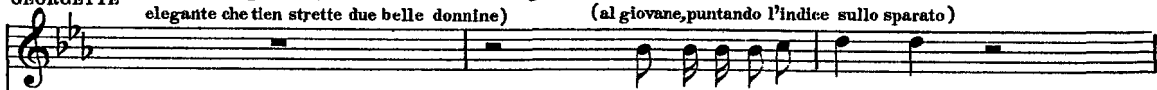
ADOLFO e  
8 PITTORI

SOPRANI - vi - na se in - ca - te - ni le il - lu - sio - ni

TENORI *p cres.* - vi - na se in - ca - te - ni le il - lu - sio - ni

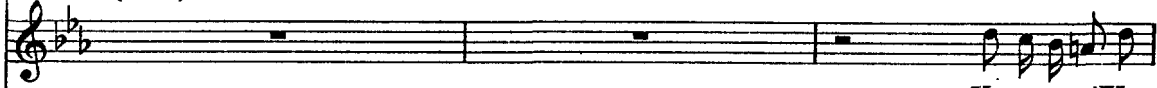
BASSI *p cres.* che in - co - ro - na del - le don - ne il

GEORGETTE (entrano dal giardino, diretti verso l'uscita un giovine elegante che tien strette due belle donnine) (al giovine, puntando l'indice sullo sparato)



Un GIOVANE (Tenore)

Questa è una perla ve - ra?



ADOLFO e  
8 PITTORI

Ve. ra come il Van.



de - gli a - man - ti!

SOPRANI

de - gli a - man - ti!

TENORI

de - gli a - man - ti!

BASSI

dol - ce vi - sol!



*dim.*

GEORGETTE

(conciliante)



A noi ba - sta sta -

GABRIELLA

(conciliante)

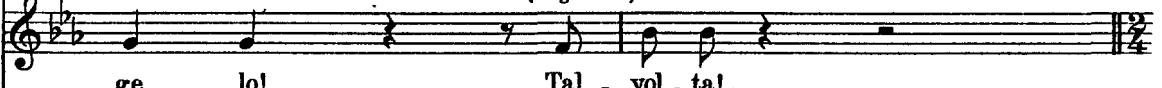


Sie - te ric - co?

A noi ba - sta sta -

Un GIOVANE

(enigmatico)



- ge - lol

Tal - vol - ta!



GEORGETTE (Alcune *grisettes* poco discoste dal tavolo al quale è seduto Ruggero, considerano il giovine che è là tutto solo e silenzioso. Altre *grisettes* si avvicinano alle amiche e chiedono:)

GABRIELLA -se - ra! Che

LOLETTE -se - ra! Che

Che guar - da - te? Vát - ti - ra la con - qui - sta?

(*a Soli*)

8 SOPRANI Che guar - da - te? Vát - ti - ra la con - qui - sta? (*altri 4*)

Che

2

*p*

GEORGETTE

(poco a poco s'av-

GABRIELLA pe - na!... Co - sì so - lo!... È fu - ne - bre! Rat - tri - sta!..

LOLETTE pe - na!... Co - sì so - lo!... È fu - ne - bre! Rat - tri - sta!..

È un so - li -

È un so - li -

pe - na!... Co - sì so - lo!... È fu - ne - bre! Rat - tri - sta!..

GEORGETTE  
vicinano al tavolo)

GABRIELLA un ti - mi - do... u - na mi - mo - sa. Non

LOLETTE un ti - mi - do... u - na mi - mo - sa. Non

- ta - rio... Un gi - glio... Non

- ta - rio... Un gi - glio... Non

un ti - mi - do... u - na mi - mo - sa. Non

GEORGETTE

GABRIELLA de - gna d'un sor - ri so e d'u.no sguar - do! *rit.*

LOLETTE de - gna d'un sor - ri - so e d'u.no sguar - do!

de - gna d'un sor - ri - so e d'u.no sguar - do!

de - gna d'un sor - ri - so e d'u.no sguar - do! *rit.*

de - gna d'un sor - ri - so e d'u.no sguar - do!



*un po' sostenendo*

(Ruggero le guarda, fra seccato e stupito - E allora le ragazze, sempre più vicine, lo interrogano chiososamente:)

*a tempo*

GEORGETTE

GABRIELLA

LOLETTE

Su via! Co - me ti chia - mi? Ar - man - do? no?

Su via! Co - me ti chia - mi? Ar - man - do? no?

*un po' sostenendo**a tempo**cres.*

A - be -

Su via! Co - me ti chia - mi? Ar - man - do? no?

Su via! Co - me ti chia - mi?

A - be -

3

*un po' sostenendo**a tempo**cres.*

GEORGETTE

GABRIELLA

LOLETTE

Mar.cel - lo? Al l'ic - to? Er - ne - sto? Do -

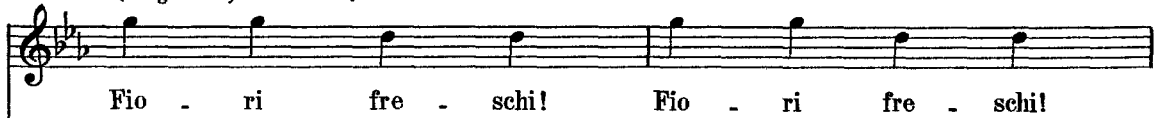
Mar.cel - lo? Al - ber - to? Er - ne - sto? Do -

- lar - do? En - ri - co? Tomma - so? Da - rio? Do -

Mar.cel - lo? Al - ber - to? Er - ne - sto? Do -

- lar - do? En - ri - co? Tomma - so? Da - rio? Do -

## 4 FIORAIE (dal giardino, offrendo fiori)



Fio - ri fre - schi! Fio - ri fre - schi!

## GEORGETTE



-me.ni.co? Giovan - ni? Car - lo? Ma - rio? San - ti del ca - len - da - rio, for - ni - te l'inven -

## GABRIELLA



-me.ni.co? Giovan - ni? Car - lo? Ma - rio? San - ti del ca - len - da - rio, for - ni - te l'inven -

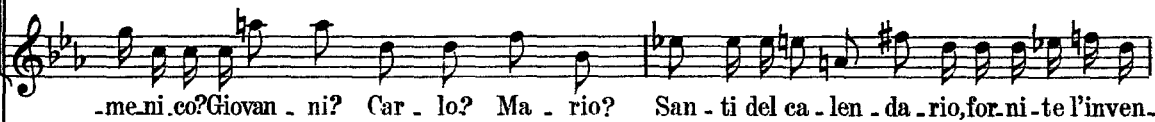
## LOLETTE



-me.ni.co? Giovan - ni? Car - lo? Ma - rio? San - ti del ca - len - da - rio, for - ni - te l'inven -



-me.ni.co? Giovan - ni? Car - lo? Ma - rio? San - ti del ca - len - da - rio, for - ni - te l'inven -



-me.ni.co? Giovan - ni? Car - lo? Ma - rio? San - ti del ca - len - da - rio, for - ni - te l'inven -

## (Violini)




(Ma Ruggero ha un gesto di dispetto e le ragazze, canzonandolo, con risatine sommesse, e allontanandosi, commentano:)

GEORGETTE

- ta - rio! Se tro - va - to non fu, il no - me dil - lo tu! È un

GABRIELLA

- ta - rio! Se tro - va - to non fu, il no - me dil - lo tu! È un

LOLETTE

- ta - rio! Se tro - va - to non fu, il no - me dil - lo tu! È un

- ta - rio! Se tro - va - to non fu, il no - me dil - lo tu!

(Gli 8 Soprani si allontanano)

- ta - rio! Se tro - va - to non fu, il no - me dil - lo tu!

4 TENORI  
(ai tavoli)

Presto! presto! presto qua! qua, came\_rie\_re! da be\_re, qua!

4 BASSI (ai tavoli)

Presto! presto! presto qua! qua, came\_rie\_re! da be\_re, qua!

4 FIORAIE (lontane)

*dim.*

Le vio - let - te! Bel - le ro - sel

GEORGETTE

*dim.**dim. sempre*

prin-ci-pe che viag-gia in in-co-gni-to stretto! Vien da remo.ta spiaggia! Ri -

GABRIELLA

prin-ci-pe che viag-gia in in-co-gni-to stretto! Vien da remo.ta spiaggia! Ri -

LOLETTE

prin-ci-pe che viag-gia in in-co-gni-to stretto! Vien da remo.ta spiaggia! Ri -

*p* *dim. molto*

GEORGETTE

- fiu - tail no - stro let - to!..

GABRIELLA

(lo abbandonano)

- fiu - tail no - stro let - to!..

LOLETTE

- fiu - tail no - stro let - to!..

LOLETTE (ad un' amica)

(L'amica leva dalla bor -

Non a - vre - sti per ca - so un po' di ci - pri - a?

4

*pp senza affrettare*

LOLETTE

setta la cipria. Lolette, sporgendo il visetto insolente, fa un rapido ritocco col piumino)

ho ros - soil na - so!

8

7

### Un poco meno

(Magda è apparsa sulla gradinata - Guarda intorno incerta, titubante. Scende un altro gradino, si ferma, torna a guardare. Alcuni giovanotti si avvedono di lei, notano la sua incertezza, le muovono incontro)

*p affannoso*

(sommessamente, accennando a Magda)

4 STUDENTI (Tenori)

Chi è? E . si . tal...

Mai vi . stal

*pp*

*tratt. p grazioso*

U . na

*p*

*tratt.*

*tratt.*

don - na per be - ne?

Di - mes - sa, ma gra -

*tratt.**tratt.**p dolce*

Nuo - va per que - ste sce - nel

- zio - sa!

*tratt.**(1 Solo)* (più audacemente degli altri, salendo  
la scala incontro a Magda)

Pos - so of -

5

*tratt.**tratt.**pp a tempo*

MAGDA

*(con grande imbarazzo)*

No... gra - zie...

- frir - vi il mio brac - cio?

*(Magda scende frettolosa - gli studenti incoraggiati dall'esempio la circondano e le impediscono di scendere del tutto la scala)**(Tutti)*

Siam stu - den - ti... ga - u -

- den - ti...

Mol - to lo - qua - - - ci...

*(Tutti)*

Un po' au - da - ci...

*m.s.*



Ric - chi di gio - ia! Pro - di - ghi di ba - cil

Ric - chi di gio - ia! Pro - di - ghi di ba - cil

*p*

Mol - to più ra - ri so - noi de - na - ri! Siam stu -

Mol - to più ra - ri so - noi de - na - ri! Siam stu -

*poco allarg.* ..... *p a tempo*

- den - ti ga - u - den - ti! Se non tro - va di

- den - ti ga - u - den - ti! Se non tro - va di

*p*

*poco allarg.* ..... *a tempo*

*p*

me - glio, non fac - cia com - pli - men - ti!

me - glio, non fac - cia com - pli - men - ti!

MAGDA

(che è venuta scendendo la scala sempre più stretta fra il gruppo)

Gra - zie... non pos - so... (1 Solo)

C'è un im -

6

*pp*

MAGDA (approfittando dell'occasione offertale con questa domanda, per sbarazzarsi degli importuni) *rall.*

Ec - co... pre - ci - sa - men - te...

- pe - gno? (2 Soli)

E il luo - go del con - ve - gno?

*tratt.**rall.**dim.*

*p*

MAGDA *a tempo*

Sie - te trop - po cu - rio - si! Di già?

(Tutti)

Siam ge - lo - si! Noi si fa

(Tutti)

Siam ge - lo - si!

*a tempo*

*f marcato*

pre - sto! In - di - ca - te l'e -

In - di - ca - te l'e - let - to!

*p cres.*

MAGDA (smarrita) *poco allarg.* ..... *a tempo*

Non so... non so... v'ho det - to...

\_ let - to! Se il mi - ste - ro ci sve - la - te al - la

Se il mi - ste - ro ci sve - la - te al - la

*poco allarg.* ..... *pp*

7 *a tempo*

MAGDA

(fra sè)

(Gira intorno lo sguardo smarrito. I suoi occhi si posano istinti-

Che di . re?

mè . ta vi gui - dia - mo!

mè . ta vi gui - dia - mo!

*p* *pp*

Detailed description: This block contains the first system of the score. It features three vocal staves for Magda and a grand staff for piano accompaniment. The vocal lines are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment includes a sixteenth-note figure in the right hand and a sustained bass line in the left hand. Dynamics include piano (*p*) and pianissimo (*pp*).

vamente su Ruggero che la guarda. I giovani  
se ne avvedono e dicono:)

(Con molta grazia trascinano Magda riluttante verso il tavolo di Ruggero)

Ee - co - lo là!

Ee - co - lo là!

*pp* *p*

Detailed description: This block contains the second system of the score. It features three vocal staves for Magda and a grand staff for piano accompaniment. The vocal lines continue with the lyrics 'Ee - co - lo là!'. The piano accompaniment features a more active right hand with chords and moving lines, while the left hand remains mostly sustained. Dynamics include pianissimo (*pp*) and piano (*p*).

che stupefatto, senza capire, guarda ora Magda, ora i giovani)

*cres. e string.*

*p*

Detailed description: This block contains the third system of the score, which is entirely piano accompaniment. It features a grand staff with a complex texture. The right hand has a series of chords and moving lines, while the left hand has a rhythmic pattern of eighth notes. The tempo and dynamics are marked as 'cres. e string.' and 'p'.

*Al Tempo I.**p*

4 TENORI

A - man - ti, go - de - te la gio - vi - ne

A - man - ti, go - de - te la gio - vi - ne

8

*Al Tempo I.**p**m.s.**p*

vi - ta!

(si allontanano ridendo)

vi - ta!

*p*

(Magda guarda se si sono allontanati del tutto)

*p*

**And<sup>te</sup> mosso (un po' agitato)**(a Ruggero, con esitazione e semplicità)  
(un po' agitata e confusa)

MAGDA

Scu - sa - te - mi... Scusa - te... Ma fu per li - be - rar - mi di lo - ro...

9

**And<sup>te</sup> mosso (un po' agitato)***p dolce*

MAGDA

*poco rit.*

vo - le - va - no in - vi - tar - mia dan - za - re... Ri - spo - si: "So - no at -

*poco rit.*

MAGDA

(riguarda ancora attorno)

*graziosamente*

- te - sa..., Han cre - du - to che voi m'aspet - ta - va - te... O - ra, quan - do non

*pp**pp**p*

MAGDA

ve - do - no, vi la - - scio...

*p**pp*

**Andante mosso** (♩ = 92)RUGGERO (colpito dalla sincerità della giovane e facendole cenno di sedere)  
*dolce e gentile*

No, re - sta - te, re - sta - te, sie - te tan - to gra -

**Andante mosso** (♩ = 92)*p cantando*

RUGGERO

- zio - sa e mi sem - bra - te co - sì di - ver - sa da

MAGDA

(sedendo)

(sorridente)

Ve - ra - men - te?

Per - chè?

RUGGERO

tut - te....

Ve - ra - men - te.

Co - sì

*poco rall.*.....*poco rall.*.....

RUGGERO *A tempo (ma un po' sost.)*

ti - mi - da e so - la as - so - mi - gli a - te al - le ra - gaz - ze di Mon - tau -

10 *A tempo (ma un po' sost.)**molto piano e stacc.*

RUGGERO

- ban, ..... quan - do van - no a bal - lar, ..... al - la ca - rez - za d' u - na

RUGGERO

mu - si - ca vec - chia, tut - te sor - ri - so e tut - te gio - vi -

*cedendo un poco**pp**cedendo un poco*

MAGDA

*a tempo sost. (con piccola ironia) poco rit. .... a tempo*

Ne so - no lu - sin - ga - ta!

*(un poco confuso)*

RUGGERO

- nez - za.

Cer - ca - te di ca -

11

*a tempo sost.**a tempo**p sensibile**poco rit. ....**p dolce*



RUGGERO

*poco rit.*..... *a tempo*

- pir - mi.

Le ra - gaz - ze, lag giù,

son mol - to

*poco rit.*.....*p a tempo*

RUGGERO

*rit.*..... *a tempo*

bel - le

e sempli - ce, e mo - de - ste...

Non so - no co - me

*m.s.**rit.*.....*p a tempo*

RUGGERO

*sostenendo**rit. e rubando*

que - ste...

Basta al lo - ro or - namen - to un fio - re nei ca -

*p* *sostenendo**rit. e rubando*

MAGDA

*poco rit.*

Se sa

RUGGERO

*cedendo**a tempo*

- pel - li...

*p* Co - me voi...*poco rit.**cedendo**p*

\*

MAGDA *a tempo*

- pes - si bal - lar ..... co - me si bal - la a Mon - tau - ban!.....

12

*a tempo*

*pp*

MAGDA

Pro - via... Ma se poi vi man - ca - sia - la

RUGGERO

(offrendole il braccio)

Vo - le - te che pro - via - mo?

*p*

*cominciando a rall. a poco a poco*

MAGDA

pro - va?

RUGGERO

*rall.*

No, no. Ne son cer - to:

bal - la - te me - glio

*pp*

*rall.*

**A tempo ma sost.**

MAGDA (quasi a cè) *espressivo* *rit.* ..... *a tempo dolce*

L'avven-tu - ra stra - na co - me nei di lon - ta - ni...

RUGGERO (porge il braccio-Magda vi si appoggia languidamente)

voi! ..... Che

**A tempo ma sost.**

*espressivo* *rit.* ..... *a tempo*

*p* ..... *pp*

MAGDA *rall.*

RUGGERO co-me son con - ten - ta d'es - sere al brac - cio vo - stro!

di - te?

*p* ..... *pp* *rall.*

**Meno assai**

MAGDA (allontanandosi) *dolcissimo* *pp*

Nel - la dol - - ce ca - rez - za..... del - la dan - za

RUGGERO (allontanandosi) *dolcissimo* *pp*

Nel - la dol - - ce ca - rez - za..... del - la dan - za

**13 Meno assai**  
*legato dolcissimo*

*pp*

MAGDA

*pp* chiu - do gli oc - - chi..... per so - gnar...

RUGGERO

*pp* chiu - do gli oc - - chi..... per so - gnar...

*pp*

MAGDA

*pp* Tutto è o - ra - mai lon - ta - no, nien - te mi può tur - bar.....

RUGGERO

*pp* Tutto è o - ra - mai lon - ta - no, nien - te mi può tur - bar.....

*pp*

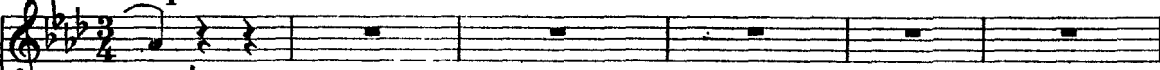
MAGDA

eil pas - sa - to sem - bra - mi di - le - *poco rit.*

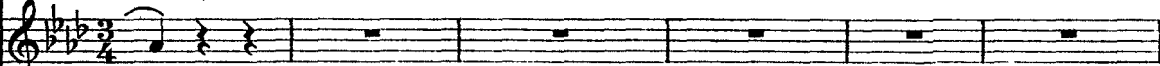
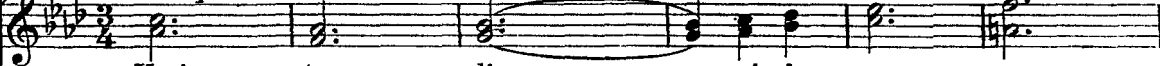
RUGGERO

eil pas - sa - to sem - bra - mi di - le - *poco rit.*

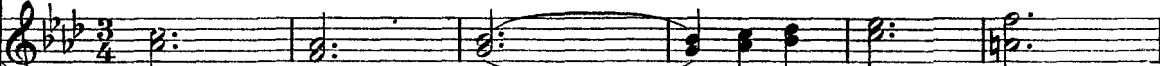
*poco rit.*

MAGNA **Tempo di Valzer** (♩. = 58)

RUGGERO - guar! (si confondono colla folla)

SOPRANI - guar!  
*molto piano e dolce* (danzando nel fondo)

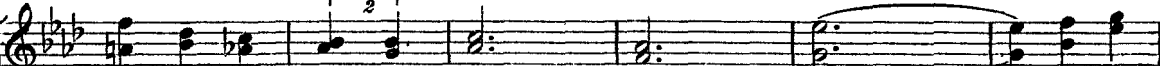
TENORI Vuoi tu dir - - mi che co - sa



SOPRANI Vuoi tu dir - - mi che co - sa

14 **Tempo di Valzer** (♩. = 58)

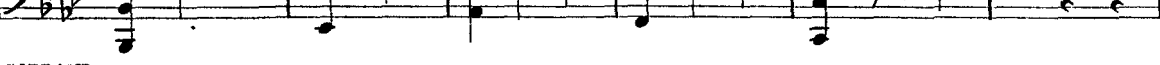
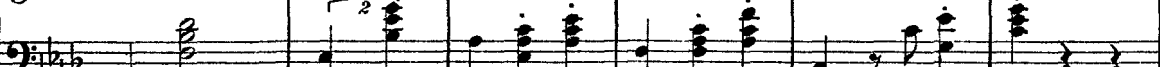
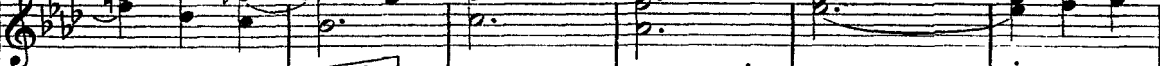
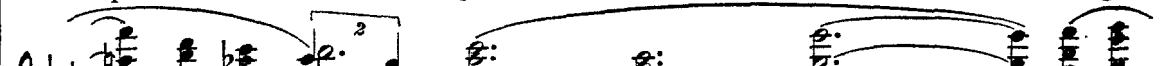
SOPRANI



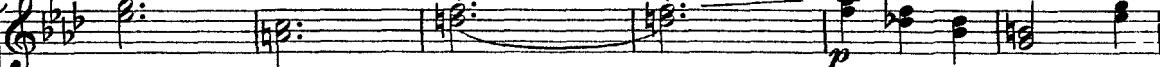
TENORI più ti tor - men - ta quan - do ri - - de gio -



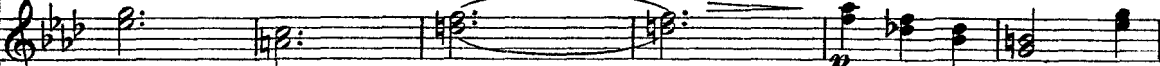
SOPRANI più ti tor - men - ta quan - do ri - - de gio -



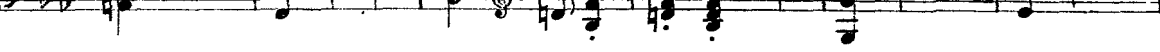
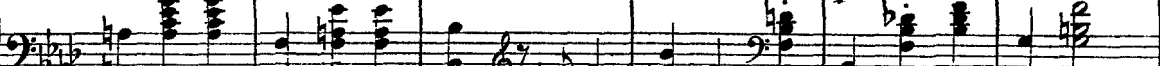
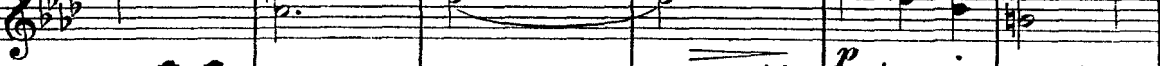
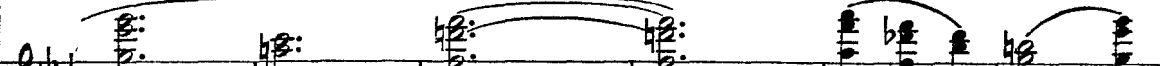
SOPRANI



TENORI - con - do a - - mor?..... Quan.do lo stes - so



SOPRANI - con - do a - - mor?..... Quan.do lo stes - so



SOPRANI

*pp*

TENORI

*pp*

pet - - to chiu - de lo stes - so cuor - - - - -

pet - - to chiu - de lo stes - so cuor - - - - -

(Le coppie, lentamente, salgono le gradinate che conducono alla loggia.)

SOPR! I.

quan - - do un ba - - cio bru - cia d'u - gua - le ar -

SOPR! II.

quan - - do un ba - - cio bru - cia d'u - gua - le ar -

TEN! I.

quan - - do un ba - - cio bru - cia d'u - gua - le ar -

TEN! II.

quan - - do un ba - - cio bru - cia d'u - gua - le ar -

SOPR. I.

SOPR. II. -dor!

TEN. I. -dor!

TEN. II. -dor!

BASSI

-dor!

Ba - ci lie - vie tre -

Ba - ci lie - vie tre -

Ba - ci lie - vie tre -

Ba - ci lie - vie tre -

Ba - ci lie - vie tre - man - ti,

15

*pp*

SOPR. I.e II.

TEN. I.e II.

BASSI

- man - ti, ba - ci fol - li,

- man - ti, ba - ci fol - li,

e vi - bran - ti,

*cres. poco a poco*

## SOPRANI

ba - ei fol - lie vi - bran - ti, son

ba - ei fol - lie vi - bran - ti, son

son vi - ta per gli a - man - ti!

*cres. sempre a poco a poco*

## SOPRANI

vi - ta..... per gli a - man - ti!

vi - ta..... per gli a - man - ti!

per gli a - man - ti!



## SOPRANI

Dam - mi nel ba - cio la vi - - ta

## TENORI

Dam - mi nel ba - cio la vi - - ta

## BASSI

*diminuendo*.....

## SOPRANI

e vi - vi per ba - ciar!.....

## TENORI

e vi - vi per ba - ciar!.....

## BASSI

e vi - vi per ba - ciar!.....

*m. s.*

## SOPRANI

*pp* dam - mi nel ba - cio la vi - - ta

## TENORI

*pp* dam - mi nel ba - cio la vi - - ta

## BASSI

16

*pp*

## SOPRANI

e vi - vi per ba - ciar!

## TENORI

e vi - vi per ba - ciar!

## BASSI

e vi - vi per ba - ciar!

*cres.*  
*f*

(La danza prende movimento e calore.  
Grida allegre e gioiose della folla )  
(entrano altre coppie danzatrici)  
*col massimo slancio*

17

*ff*

*stent.* ..... *a tempo* *ff*

*martellate*

18

*fff*

*molto rit.* ..... *stent.* ..... *a tempo*

*p*

Piano accompaniment for the first system of music. The score is in G-flat major (three flats) and 4/4 time. The right hand features a complex melodic line with many beamed sixteenth notes and slurs. The left hand provides a steady harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Piano accompaniment for the second system of music. The right hand has a more rhythmic, chordal texture. The left hand continues with a steady accompaniment. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *ruvido* (rough), followed by *cres.* (crescendo).

Piano accompaniment for the third system of music, starting at measure 19. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Piano accompaniment for the fourth system of music. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand provides a steady accompaniment. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *cres.* (crescendo).

MAGDA (Le voci di Magda e Ruggero dall'alto della loggia)

Vocal lines for Magda and Ruggero. The lyrics are: Dol - - cez - za! Eb - brez - za! The music is in G-flat major and 4/4 time. The vocal lines are written in a simple, melodic style with slurs and accents. A dynamic marking of *dolce* (sweet) is present.

Piano accompaniment for the fifth system of music. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

MAGDA

In - - - can - to! So - - - gno!

RUGGERO

In - - - can - to! So - - - gno!

MAGDA

Ah!..... per sem - pre

RUGGERO

Per..... sem - pre! e - ter - na -

MAGDA

ah!..... e - ter - na - men - tel!

RUGGERO

- men - - - tel! per sem - - - pre!

Musical score for the first system, featuring vocal lines for Magda and Ruggero and piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat major/C minor). The piano part includes chords and arpeggiated figures.

Musical score for the second system, featuring vocal lines for Magda and Ruggero and piano accompaniment. The piano part includes arpeggiated figures with fingerings (3, 4, 1, 2) and dynamics (p). There are also markings for *ped.* and *sed.*.

Musical score for the third system, featuring vocal lines for Magda and Ruggero and piano accompaniment. The piano part includes arpeggiated figures with fingerings (1, 3, 1, 4) and dynamics (p). There are also markings for *ped.* and *sed.*.

GEORGETTE (entrano le coppie delle danzatrici raffiguranti la Primavera)

*pp dolce*

0 pro - fu - mo sot - til

GABRIELLA *pp dolce*

0 pro - fu - mo sot - til

LOLETTE *pp dolce*

0 pro - fu - mo sot - til

6 SOPRANI *pp dolce*

0 pro - fu - mo sot - til

20

*pp dolce*

GEORGETTE

d'u - na not - te d'a - pril!.....

GABRIELLA

d'u - na not - te d'a - pril!.....

LOLETTE

d'u - na not - te d'a - pril!.....

6 SOPRANI

d'u - na not - te d'a - pril!.....

*pp dolce*

GEORGETTE

L'a - ria è tut - ta pie - ria - na

GABRIELLA

L'a - ria è tut - ta pie - ria - na

LOLETTE

L'a - ria è tut - ta pie - ria - na

6 SOPRANI

L'a - ria è tut - ta pie - ria - na

*p*

GEORGETTE

di pri - ma - ve - ra e lan - guor!.....

GABRIELLA

di pri - ma - ve - ra e lan - guor!.....

LOLETTE

di pri - ma - ve - ra e lan - guor!.....

6 SOPRANI

di pri - ma - ve - ra e lan - guor!.....

*p*

GEORGETTE

Musical staff for Georgette, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Sboc - - cian fio - ried a - mor

Musical staff for Gabriella, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Sboc - - cian fio - ried a - mor

Musical staff for Lolette, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Sboc - - cian fio - ried a - mor

Musical staff for 6 Sopranos, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Sboc - cian fio - - ri ed a - mor

C O R O

Musical staff for 4 Tenors, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Sboc - - cian fio - ried a - mor

Musical staff for 4 Baritone, bass clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

Piano accompaniment for the first system, treble and bass clefs, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

Musical staff for 6 Sopranos, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

di pri - ma - ve - ra al te - por!.....

Musical staff for 4 Tenors, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff for 4 Baritone, bass clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

Di pri - ma - ve - ra al te - por!.....

Musical staff for 6 Sopranos, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff for 4 Tenors, treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.

Musical staff for 4 Baritone, bass clef, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The melody consists of quarter notes: G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.

Piano accompaniment for the second system, treble and bass clefs, key signature of two sharps (F# and C#), 4/4 time signature. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.



MAGDA (lontana)

*p*

Co - - - me bat - te il tuo

GEORGETTE

*p*

Vuoi tu dir - - -

GABRIELLA

*p*

Vuoi tu dir - - -

LOLETTE

*p*

Vuoi tu dir - - -

RUGGERO (lontano)

*p*

Co - - - me bat - te il tuo

SOPRANI (tutti)

*p*

Vuoi tu dir - - -

TENORI (tutti)

*p*

Vuoi tu dir - - -

CORO

21

*p legato*

*Red.*

*\* Red.*

*\* Red.*

*\* Red.*

MAGDA

cuor! bat - te il tuo cuor pri - ma -

GEORGETTE

- - mi che co - - - sa

GABRIELLA

- - mi che co - - - sa

LOLETTE

- - mi che co - - - sa

RUGGERO

cuor! bat - te il tuo cuor pri - ma -

SOPRANI

- - mi che co - - - sa

TENORI

- - mi che co - - - sa

*And.* \* *And.* \* *And.*

MAGDA

- ve - ra d'a - mor!...

GEORGETTE

più ti tor - men - ta quan - -

GABRIELLA

più ti tor - men - ta quan - -

LOLETTE

più ti tor - men - ta quan - -

RUGGERO

- ve - ra d'a - mor!...

SOPRANI

più ti tor - men - ta quan - -

TENORI

più ti tor - men - ta quan - -

\* *Rec.* \*

GEORGETTE

GABRIELLA - do ri - do - de gio -

LOLETTE - do ri - do - de gio -

SOPRANI - do ri - do - de gio -

TENORI - do ri - do - de gio -

- do ri - do - de gio -

GEORGETTE

GABRIELLA - con - do a - mor?.....

LOLETTE - con - do a - mor?.....

SOPRANI - con - do a - mor?.....

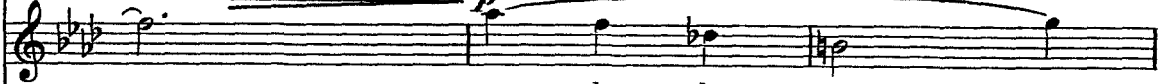
TENORI - con - do a - mor?.....

- con - do a - mor?.....

GEORGETTE



GABRIELLA



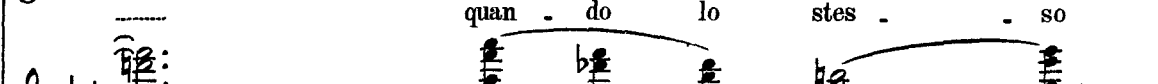
LOLETTE



SOPRANI



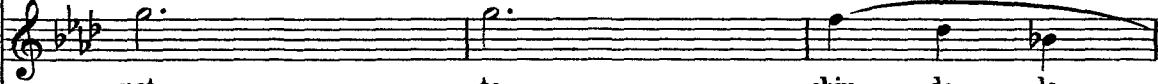
TENORI



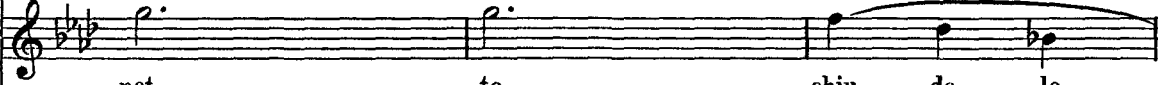
GEORGETTE



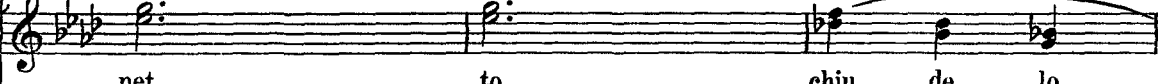
GABRIELLA



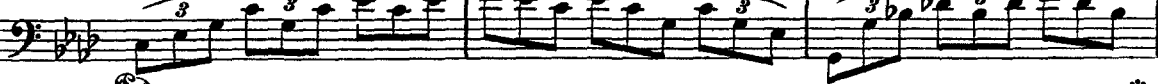
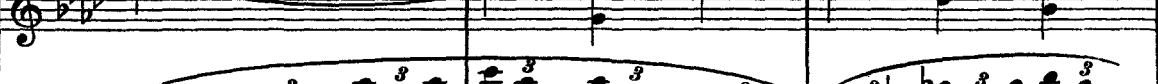
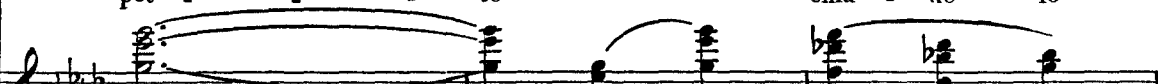
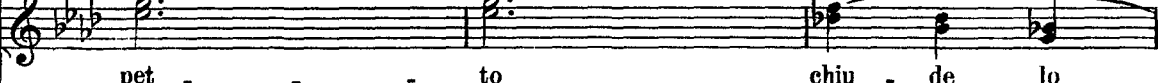
LOLETTE



SOPRANI



TENORI



GEORGETTE

GABRIELLA

LOLETTE

SOPRANI

TENORI

stes - - - so cuor .....

stes - - - so cuor .....

stes - - - so cuor .....

stes - - - so cuor .....

stes - - - so cuor .....

GEORGETTE

GABRIELLA

LOLETTE

SOPRANI

TENORI

quan - - - do un ba - - -

quan - - - do un ba - - -

quan - - - do un ba - - -

quan - - - do un ba - - -

quan - - - do un ba - - -

\* Red. \* Red. \*

GEORGETTE

- cio bru - cia d'u - gua - - le ar - dor!

GABRIELLA

- cio bru - cia d'u - gua - - le ar - dor!

LOLETTE

- cio bru - cia d'u - gua - - le ar - dor!

SOPRANI I.

- cio bru - cia d'u - gua - - le ar - dor!

SOPRANI II.

- cio bru - cia d'u - gua - - le ar - dor!

TENORI I.

- cio bru - cia d'u - gua - - le ar - dor!

TENORI II.

- cio bru - cia d'u - gua - - le ar - dor!

LISETTE

(Nel frattempo, mentre la folla ritorna verso  
il giardino, entrano Prunier e Lisette)

(alzando le spalle un po' seccata)

Ti vo - glio be - ne, an - che t'am -

PRUNIER

(con esagerata compostezza)

Ti pre - go: di - gni - tà, gra - zia, con -

LISETTE

- mi - ro, ma se mi a - gi - to, se guardo, gi - ro, bal - lo, sco - din - zo - lo, ri - do, sa -

PRUNIER

- te - gno! Se mi con -

LISETTE

- lu - to. Ecco il tuo mo - ni - to,

PRUNIER

- fon - do..... a dar le - zio - ne

LISETTE

ec - co il tuo mo - ni - to come u - na mor - sa

PRUNIER

è..... per ri - far - ti l'e - du - ca - zio - ne! Que -



LISETTE

pre-n-di-mi, strin-gi-mi nel-la mia cor - - sa!

PRUNIER

- st'è il mio com - pi - to, sa-rà un mi - ra - co - lo,

LISETTE

Ec-co il tuo mo - ni - to...

PRUNIER

so - lo chi a - ma non guarda o - sta - co - lo:

LISETTE

Ma se mi a - gi - to, se guar-do,

PRUNIER

ti ri - fa - rò!...

LISETTE

(allontanandosi con Prunier - si confondono tra la folla)

(Durante le scene che seguono, di tratto in tratto nuo.

gi - ro...

(Violini)

23

vi arrivi di tipi e di coppie diverse, dalla scala d'entrata )

(Magda e Ruggero rientrano, accaldati, stanchi di danzare,

pieni di allegrezza, e si precipitano al tavolo occupato prima, abbandonandosi sulle sedie.)  
*cantando*

MAGDA

(agitando un piccolo fazzoletto)

Che cal - do!

Che se - te!

MAGDA

(con gioia, quasi rivivesse un ricordo)

Musical notation for Magda's first line of music, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody consists of several notes, including a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4, followed by a series of eighth notes.

Pre - sto! pre - sto!

RUGGERO

(subito, ad un cameriere che passa)

Musical notation for Ruggero's first line of music, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody consists of several notes, including a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4, followed by a series of eighth notes.

Due bocks!

Piano accompaniment for the first system, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the bass and a more complex melody in the treble.

MAGDA

(a Ruggero)

Musical notation for Magda's second line of music, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody consists of several notes, including a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4, followed by a series of eighth notes.

Pos - so

24

Piano accompaniment for the second system, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the bass and a more complex melody in the treble. A dynamic marking of *f subito piano* is present.

MAGDA

chie - der - vi u - na gra - zia?

Musical notation for Magda's third line of music, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody consists of several notes, including a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4, followed by a series of eighth notes.

RUGGERO

Tut - to quel - lo che vo

Musical notation for Ruggero's second line of music, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The melody consists of several notes, including a half note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4, followed by a series of eighth notes.

Piano accompaniment for the third system, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the bass and a more complex melody in the treble. A dynamic marking of *cres.* is present.

MAGDA

(accennando al cameriere)

...Da - te - gli ven - ti sol - - di,

RUGGERO

- le - te!

MAGDA

e la - scia - te - gli il re - sto!

RUGGERO

(sorridente, senza capire)

Tut - to

*f* *p* leggero*mf*

MAGDA

(con molta grazia, vagamente)

È un pie - co - lo ri -

RUGGERO

qui? Che stra - na i - de - a!

*p**p*

MAGDA

*poco rall.*

- cor - do d'u - na zia lon - ta - na!

*poco rall.*  
*pp*

MAGDA **A tempo (moderatamente)**

"U - na fu - ga, u - na fe - sta, un..... po' di

**25** **A tempo (moderatamente)**

*pp cantando e legato*

MAGDA

bir - ral... A ca - sa, tut - ta so - la,

MAGDA

la vec - chia zia che a - spet - ta, e due baf - fet - ti

MAGDA

bru - ni che fan gi - rar la te - - - stal...,,

MAGDA

Fan - ta - sie! Fan - ta -

RUGGERO

Che an - da - te di - cen - - do?

26

MAGDA

(il cameriere reca la birra)

(imitandolo)

- sie!...

Ai

RUGGERO

(alzando il bicchiere) *sempre in tempo*

Al - la vo - stra sa - lu - tel

MAGDA

*dolcemente*

vo - stri a - mo - ri! (colpito, con un gesto di dispetto depono improvvisamente il bicchiere) Per - chè?

RUGGERO

Non di - te - lo! (serlamente) Per -

RUGGERO

27

-chè se a - mas - si... al - lo - ra... sa - reb - be quel - la

*p espress.*

RUGGERO

so - la, e per tut - ta la vi - - - ta!

*mf m.s.*

*Seq.*

MAGDA (colpita dalla sincerità delle sue parole, ripete quasi a sé stessa)

Ah! per tut - ta la vi - ta!

*calando*

*p m.d. m.s.*

*m.d.*

*pp*

*Seq.*

RUGGERO (fissando Magda e notando il suo cambiamento, con molta dolcezza)

Sia - mo a - mi - ci... e non so an -

(Clarino)

*Sostenendo*

*p*

RUGGERO

- co - - ra il vo - stro no - ne... Qua - l'è?..

MAGDA

(Ruggero le offre una piccola matita .

Vo - le - te che lo scri - - va?

*p*

MAGDA

Essa segna sul marmo del tavolo )

RUGGERO *rall.* (leggendo mentre Magda scrive) E il

*rall.* "Pau - let - te..., Mi pia - ce..."



MAGDA **Un poco meno**

vo - stro?

RUGGERO

*(segnando il suo nome vicino all'altro)*

Io mi chia - mo Rug -

*(Clarini)*

28 **Un poco meno**

MAGDA

*(puntando l'indice sul tavolo)**rall.....*

Qual - che co - sa di noi che re - sta

RUGGERO

- ge - ro!

MAGDA

*Sostenendo un poco*

qui!

No... Que - sto si can - cel - la... in me re - sta ben

*Sostenendo un poco*

MAGDA

(fissandolo con tenerezza)

Per.

RUGGERO

*rall.*

al - tro!... resta il vo - stro mi - ste - ro.....

*rall.*

*pp*

**Andantino calmo**

MAGDA

*poco rit. a tempo**poco rit. a tempo*

-chè mai cer - ca - te di sa - per ch'io si - a e qua - le il

29

**Andantino calmo***p poco rit. a tempo**poco rit. a tempo*

MAGDA

mio mi - ster? Non vi strugge - te e m'ac - co - glie - te

MAGDA *rall.* ..... *a tempo*

come il de - stin mi por - tò!.....

RUGGERO (prendendole le mani che essa gli tende)

Io non so chi sia - te voi, e per qual

*rall.* ..... *a tempo*

*ppp*

*And.* \* *And.* \*

RUGGERO

vi - a giun - ge - ste fi - no a me, per - chè? Ma pu - re sen - to

*mf*

*And.* \* *And.* \*

RUGGERO

stra - no un tor - men - to dol - ce, in - fi - ni - to, nè so dir qua - l'è!...

*p*

*And.* \* *p* \*

**Poco meno**RUGGERO *p sostenuto*  
(con crescente commozione)

Sen - to che tu non sei u - n'i - gno - ta,

**30 Poco meno**

*ppp sostenuto*

RUGGERO *sostenendo*

ma sei la crea - tu - ra at - te - sa dal mio cuor!

*sostenendo*

MAGDA (con abbandono, chiudendo gli occhi, come cullata da un fascino travolgente)

Par - lami anco - ra... la - scia ch'io so - gni... par - lami an -

RUGGERO

Sei la cre - a - tu - ra at - te - sa dal mio cuor!.....

*p*

MAGDA

- cor... par-lami an -cor... par-lami ancor... mio a....

RUGGERO

Ah! questa è vi - ta e questa è re - al - tà! mio a....

ADOLFO e due amici (Tenori) (Un gruppo di persone scende dalla gradinata. - Vedendo i due innamorati sostano additandosi l'un l'altro, silenziosamente)

*a tempo*  
*ppp*

ADOLFO e due amici (Magda e Ruggero rimangono fermi in atteggiamento amoroso)

*pp*  
Zit - ti, non di - stur - bia - mo - li!...

RABONNIER

*p*  
Due cuo - ri che si fon - do - no!

2 STUDENTI (Tenori)

(ad alcuni che ridono)  
Non fac.

*p*  
*ppp*

ADOLFO e due amici

Zit - ti, non di - stur -

3 RAGAZZE (Soprani)

(sommessamente)

Ri - spet - tia - mo l'a - mo - re!

2 STUDENTI

. cia - mo ru - mo - re!

*ppp*

ADOLFO e due amici

. bia - mo - li! Ri - spet - tia - mo l'a -

RABONNIER

Non fac - cia - mo ru - mo - re! Ri - spet - tia - mo l'a -

3 RAGAZZE

Non fac - cia - mo ru - mo - re! Ri - spet - tia - mo l'a -

2 STUDENTI

(1 Solo)

Non fac - cia - mo ru - mo - re! Ri - spet - tia - mo l'a -

*pp*

ADOLFO  
due amici

Meno

*molto piano*

*falsetto*

- mor! l'a - mor! l'a - mor!..... ri.spet.tia.mo l'a -

RABONNIER

*falsetto*

3 RAGAZZE - mor! l'a - mor! l'a - mor!..... ri.spet.tia.mo l'a -

2 STUDENTI

*falsetto*

- mor! l'a - mor! l'a - mor!..... ri.spet.tia.mo l'a -

2 STUDENTI

*falsetto*

- mor! l'a - mor! l'a - mor!..... ri.spet.tia.mo l'a -

Meno

31

pp m.d. m.d.

ADOLFO e due amici

(Lisette e Prunier si sono avanzati più degli altri che ora alla spicciolata s'allontanano. Lisette fissa Magda, indietreggia)

- mor!

RABONNIER

- mor!

3 RAGAZZE

(cantamente si allontanano)

- mor!

2 STUDENTI

- mor!

*morendo e rall.*

pp m.d. m.s. m.d. m.s.

**Allegro**

LISETTE

quasi con un grido di stupore)

(Magda e Ruggero, al grido di Lisette, si sono staccati. Magda voltandosi si incontra con lo sguardo di Prunier che la fissa. Essa gli fa un rapido cenno di tacere)

Dio!.. Lei!.. Guar - da - la!... La pa - dro - -

PRUNIER

(stupito)

(Prunier risponde con un altro segno: "ho capito", e voltandosi a Lisette)

Chi?

**Allegro**

LISETTE

- na!...

Ep - pu - re è tut - ta

PRUNIER

(dice:)

È il vi - no che ti ha da - to al - la te - sta!

LISETTE

(riconoscendo Ruggero, sempre più stupefatta)

lei... ...e l'al - tro è lui... non sba - gliol!

PRUNIER

(trascina Lisette verso Ruggero e Magda)

Ne vuoi la pro - va?



PRUNIER (salutando Ruggero)

(a Lisette)

Buo - na se - - ra!

Sì... lui te lo con -

PRUNIER

- ce - do.

Ma l'a - mi - ca che par lei, non è lei, non è

PRUNIER

lei!

No!

no,

Guar - da - la

PRUNIER

be - ne.

LISETTE

**Allegro** (♩ = 176)(quasi a sè stessa senza più capre -  
con accento comico, impressionata)

So - no o non so - no la sua ca - me - rie - ra!

PRUNIER

Lo

32

**Allegro** (♩ = 176)

*p*

PRUNIER

(gridandole in un orecchio)

sei, ma non di lei, che non è lei, ma sembra lei... u - bri - a - ca

*p*

PRUNIER

(presentando Lisette a Ruggero)

se - i!... La mia ami - ca Li -

PRUNIER

set - te vuol sa - pe - re se il suo con - si - glio vi por - tò for -

*p**mf*

RUGGERO

(indicando Magda)

Lo ve - de - te!

PRUNIER

*lentamente*

- tu - na...

È ca - ri - na!

Vo - le - te pre - sen -

*molto rall.*

RUGGERO

(presentando) *a piacere*

La mia ami - ca Pau -

PRUNIER *a tempo*

- tar - me - la?

*leggero**p a tempo**col canto*

RUGGERO *a tempo sost.*

PRUNIER - let - te!...

(strette di mano) (a Lisette)

Sei con - vin - ta Li

*a tempo sost.* *p*

RUGGERO **Andantino**

(presentando Prunier)

Il si - gno - re è un Po - e - ta...

PRUNIER

- set - te?

33 **Andantino**

*p*

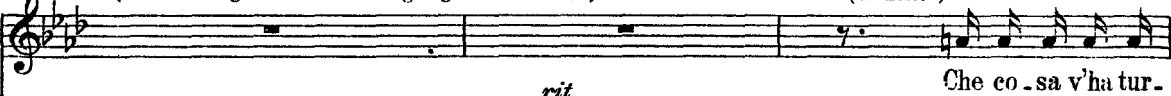
RUGGERO

a - mi - co d'un a - mi - co di mio pa - dre...

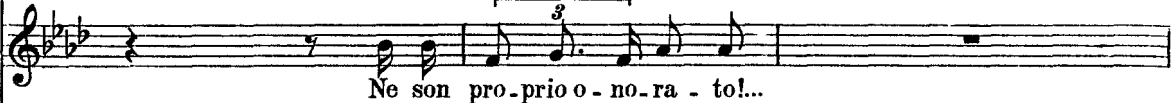
PRUNIER (completando) *rit.*.....

E quindi a - mi - co

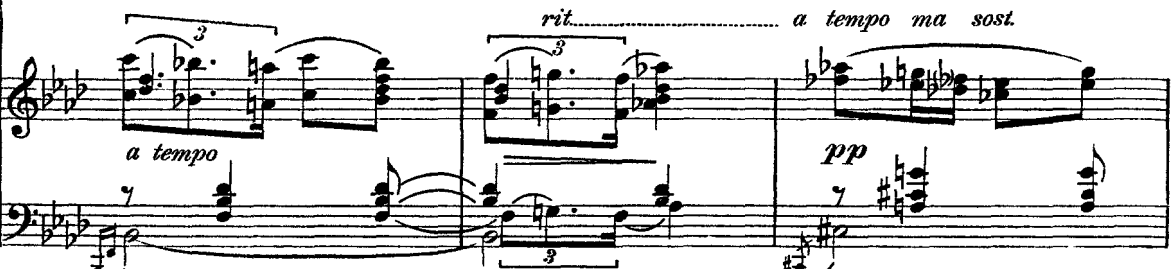
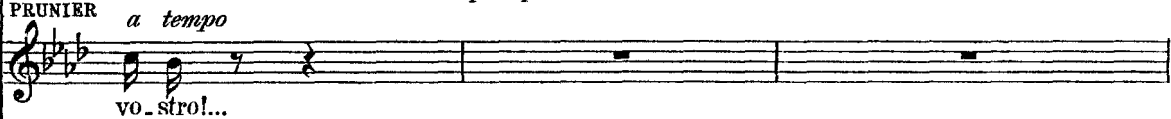
*rit.*.....

MAGDA  
(Lisette fa il gioco di scrutare Magda girandole intorno)*a tempo ma sost.*  
(*a Lisette*)

RUGGERO



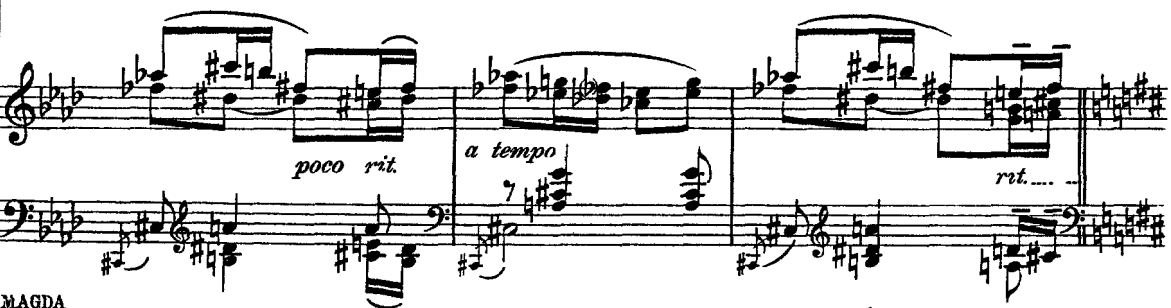
PRUNIER



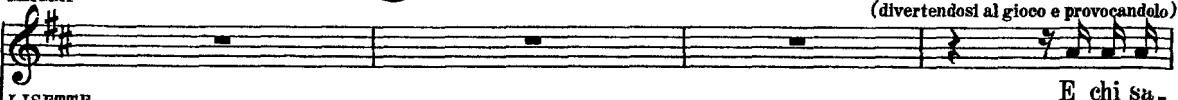
MAGDA



LISETTE



MAGDA



LISETTE



MAGDA

\_ reb - be?...

LISETTE

(senza curarsene)

La mia pa - dro - na!

PRUNIER

(fa cenno a Lisette di tacere)

Ma no!...

È u - na sua fis - sa -

*p leggero**p*

LISETTE

(indicando Magda)

Co - me le - i... se lei fos - see - le -

RUGGERO (interessato) (a Lisette)

La pa - dro - na è ca - ri - na?

PRUNIER

\_ zio - nel!

MAGDA

*p* (ridendo)(considerando le vesti di Lisette,  
con comica ammirazione)

Ah! Ah! Ah! s'io fos - si e - le - gan - te!

Voi e - gan - te lo sie - te!

LISETTE

- gan - te!

MAGDA

(con finto stupore)

Che bel cap - pel - lo!

Ma dav - ve - ro?

LISETTE  
(ridendo)

(battendo confidenzialmente su un ginocchio di Magda)

Ah! non mi co - sta fa - ti - ca!

È il suo!

MAGDA **Moderato**

(con grazioso gesto di ammonimento)

Non lo di - te, che è troppo impru -

LISETTE

Tut - to ciò che ammi - ra - te ho sottratto a - bil - men - te!

34 **Moderato***pp* leggerissimo*pp*

MAGDA

(Ruggero chiama un cameriere e gli dà degli ordini a voce bassa.

-den-te!

LISETTE

(rivoltandosi, offesa)

No! Pru-nier, non ri-de-te!

PRUNIER

(scoppia in una risata)

Ri-do, non so di che

*pp*

MAGDA

(Il cameriere esce)  
(Piano a Prunier accennando a Lisette)*cedendo a tempo*  
(ridendo)

E Sa-lo-mè, Be-re-ni-ce? Può Li-set-te l'un

PRUNIER

(umiliato) *cedendo*

co-sa! Sia-te pie-to-sa!

*cedendo a tempo*

MAGDA

*rall. a tempo*

(Il cameriere reca lo champagne)

l'al-tra a sua scel-ta i-mi-tar!

*rall. a tempo**rall.*

*p*



RUGGERO *a tempo*

(alzando il bicchiere)

Già che il ca - so ei u - ni - sce in - neg - gia - mo al l'a - mo - re!

*a tempo*

(alzando i bicchieri)

MAGDA *f* *b* *3*

In - neg - gia - mo al - la vi - ta che ci do - nò l'a -

LISETTE *f* *b* *3*

In - neg - gia - mo al - la vi - ta che ci do - nò l'a -

RUGGERO *f* *b* *3*

..... In - neg - gia - mo al - la vi - ta che ci do - nò l'a -

PRUNIER *f* *b* *3* *falsetto* *p*

In - neg - gia - mo al - la vi - ta che ci do - nò l'a -

MAGDA  
mor!

LISETTE  
mor!

RUGGERO  
mor!

PRUNIER  
mor!

mor!

*p* *rall.*

*And.*  
**Andantino un poco mosso** (♩ = 80)

RUGGERO (alzando il calice e guardando Magda)

*dolcemente*

Be - vo al tuo fre - seo sor - ri - so, be - vo al tuo sguar - do pro -

**35** *cantabile*  
**Andantino un poco mosso** (♩ = 80)

*p*

MAGDA

RUGGERO

Il mio cuo - re è con -

- fon - do, al - la tua boc - cache dis - se il mio no - me!

MAGDA

- qui - so!

RUGGERO

*poco rit. a tempo*  
T'ho do - na - to il mio cuo - re, o mio te - ne - ro, dol - cem io a -

*m.s. poco rit. a tempo*

RUGGERO

- mo - - re! eu - sto - di - sci ge - lo - sa il mio do - - no, per - chè

MAGDA

*allarg.*  
È il mio so - gno che s'av -

RUGGERO

*poco rit.*  
vi - - - va sem - pre in te!

*poco rit. allarg. p*

MAGDA *a tempo, ben cantando*

-ve - ra! Se po - tes - si spe - ra - re!

LISETTE

Dim - mi le dol - ci pa -

RUGGERO

Pic - co - la i - gno - ta t'ar - re - sta!

PRUNIER

O - gni tuo ba - cio è u - na

(La folla che nel frattempo si è avvicinata con cautela, commenta sommessamente, invadendo a poco a poco la sala e la loggia.)

SOPRANI

*molto sottovoce*  
Guar - da! ve - di

TENORI

*molto sottovoce*  
Fer - mo!

BASSI

36

*a tempo, ben cantando*  
*dolce*

*p*

MAGDA

che que-sto i - stan - - te non muo - - - re, che il mio ri -

LISETTE

- ro - - le..... che la di - vi - na tua mu - - sa ri -

RUGGERO

No, que-sto i - stan - te non muo - - - re, a me ti

PRUNIER

stro - - fa..... o - gni tuo sguar - do è u - na fa - - ci - le

SOPRANI

là!

TENORI

E l'a - mor che non ra -

BASSI

MAGDA

- fu - gio sa - ran le tue brac - cia..... il tuo a -

LISETTE

- ca - ma per co - lo - ri - re di

RUGGERO

por - ta il cla - mor d'u - na fe - sta..... che è u - na

PRUNIER

ri - ma. Tu sei la so - la, per -

SOPRANI

Che non na - scon - de!

TENORI

- gio - na! Fa - te

BASSI

## MAGDA

- mor sa - rei trop - po fe - li - - - ce nè più

## LISETTE

gra - zia la tra - ma di gio - con - de..... can - zo - ni.

## RUGGERO

fe - sta d'a - mo - re e di ba - - - ci! Nè più

## PRUNIER

- chè sei la pri - ma che ha par - la - to al mio cuo - re,

## SOPRANI

Sta - te at - ten - ti!

## TENORI

pia - no!

## BASSI

MAGDA

al - - tro vor - rei dal - la vi - - ta, che go -

LISETTE

Non son quel - le le pa - ro - le che il mio cuor so - spi - rò?

RUGGERO

al - - tro vor - rei dal - la vi - - ta, che go -

PRUNIER

sei la so - la, sei la pri - ma che ha par - la - to al mio cuor!

SOPRANI

(ALCUNI) (ALTRI)  
Al po - e - ta la co - ro - na!

TENORI

(ALCUNI) (ALTRI) (TUTTI)  
Per le mu - se! La ghir - lan - da! Non la - scia - mo - ci sco - prir!

BASSI

*m.s.*



MAGDA

*cres.*  
de - re l'eb - brez - za in - fi - ni - - - ta che il tuo

LISETTE

dil - le an - co - ra! Ah! dil - le an - co - ra!

RUGGERO

*cres.*  
de - re la gio - ia in - fi - ni - - - ta che il tuo

PRUNIER

sei la so - - - la, tu sei la pri - ma

SOPRANI

(TUTTI)

Su - gli a - mo - ri fio - ri e fron - de!

TENORI

*p*  
Sian sor - pre - si nel mo -

BASSI

*cres.*

MAGDA

*poco stent.....*

ba - - - cio mi può do - nar!..... Ah!..... Po -

LISETTE

Ah! dil - le an - cor! Ah! dil - le an - cor!.....

RUGGERO

*poco stent.....*

ba - - - cio mi può do - nar!.....

PRUNIER

che ha par - la - to al mio cuor!.....

SOPRANI

*poco stent.....* *allarg.....*

...del più dol - ce giu - ra - men - to, sul - l'a - mo - re fronde e fior!

TENORI

- men - to...

BASSI

*poco stent.....* *ff allarg.....*

*And.* \*

MAGDA *a tempo*

tes - si, po - tes - si spe - ra - re che que - sto i -

LISETTE

Ah! le dol - ci pa - ro - le che la di -

RUGGERO

que - sto i - stan - te non muor, a me ti

PRUNIER

Il tuo ba - ciò è u - na stro - fa, il tuo sguar - do è u - na

SOPRANI *a tempo*

In - trec - cia - mo i quat - tro cuo - ri!

TENORI

Con i fior!

BASSI

(Violoncello)

*a tempo*

MAGDA

stan - te non muo - re sa - rei trop - po fe - li - ce...

LISETTE

vi - na tua gra - zia ri - ca - ma..... Ah! dil - le an

RUGGERO

por - ta, a me ti por - ta il cla - mor d'u - na

PRUNIER

ri - ma. Tu sei la pri - ma che par - la al mio

SOPRANI

con i fior! Sof. fo.chia.mo i quat.tro a.mor!

TENORI

Con i

BASSI

## MAGDA

è il mio so - gno! Ah! è il mio so - gno che s'av -

## LISETTE

- cor... sa - rò fe - li - ce!.. Ah! dil - le an - cor... sa - rò fe -

## RUGGERO

fe - sta che è fe - sta d'a - mo - re, che è fe - sta di

## PRUNIER

cuor, tu se - i la so - la che par - la al mio

## SOPRANI

Pel po - e - ta u - na co - ro - na... sof - fo - chia - mo - li di fior!

## TENORI

fior! Per le museu - na ghir.

## BASSI

## MAGDA

*rit. a tempo*

- ve - - - ra! Fa che que - st'o - - - ra si e -

## LISETTE

*p*

- li - - - ce! Le mie vir - tù son po - che, te le

## RUGGERO

*p*

ba - - - ci! De - ve que - st'o - - - ra se -

## PRUNIER

*p*

cuo - - - re! Le tue vir - tù le rac - col - go e più po -

## SOPRANI

*rit. a tempo*

non la - scia - mo - ci sco - prir! Sian sor - pre - si nel mo - men - to

## TENORI

*rit. a tempo*

- lan - da! Sian sor - pre - si nel mo - men - to

## BASSI

*rit. a tempo*

*rit. a tempo*

*f* *p*

See. \*



MAGDA

*poco allarg.*

sem - - - pre! io son tu - - - a! sem - pre con

LISETTE

fe - li - ce sem - pre!..... Ah! fe - li - ce sa -

RUGGERO

- mo - - - re e per sem - - - pre, sem - pre con

PRUNIER

- vol - go e più po - e - ta,..... e più po - e - ta sa -

SOPRANI

(avvicinandosi) *poco allarg.*

pian! Fior!..... fior!..... fior!.....

TENORI

(avvicinandosi)

Fior!..... fior!.....

BASSI

*poco allarg.*



MAGDA *allarg.* ..... *a tempo*  
 te! ..... Ah! per sem - pre, per sem - pre con

LISETTE  
 \_ rò! ..... Ah! per sem - pre, fe - li - ce sa -

RUGGERO  
 te! ..... Per ..... sem - pre con

PRUNIER  
 \_ rò! ..... Più po - e - ta sa -

(gettando fiori a piene mani)

SOPRANI *ff*  
 coi fior! .....

TENORI *ff*  
 coi fior! .....

BASSI *ff*  
 Coi fior! .....

37

*ff* *m.s.* *allarg.* ..... *a tempo*

*allarg. ----- a tempo con decisione*

MAGDA  
te!..... Ah!..... ve - di, son tut - ta

LISETTE  
\_rò!..... Ah!..... le mie vir - tù te le

RUGGERO  
te!..... Ah!..... de - ve que - st'o - ra se -

PRUNIER  
\_rò!..... le tue vir - tù le rae -

*allarg. ----- a tempo con decisione*  
Ah! get - tiam

SOPRANI  
coi fior! fron - de e fior! fron - de e

TENORI  
coi fior! fron - de e fior! fron - de e

BASSI  
coi fior! fron - de e fior! fron - de e

*a tempo con decisione*

*fff allarg. -----*

MAGDA

*allarg.*

tua e per sem - pre, per sem - pre con te, con te!.....

LISETTE

.do - no e fe - li - ce sa - rò con te!.....

RUGGERO

- gnar l'av - ve - ni - re d'a - mor, sem - pre con te con te!.....

PRUNIER

- col - go e più po - e - ta sa - rò con te!.....

SOPRANI

*allarg.*

fior! Sof - fo - chia - mo i quat - tro a - mor con i fior! coi fior!.....

TENORI

fior! Sof - fo - chia - mo i quat - tro a - mor con i fior! coi fior!.....

BASSI

fior! Sof - fo - chia - mo i quat - tro a - mor con i fior! coi fior!.....

*allarg.*

*allarg.*

(E così, mentre un duplice bacio unisce gli amanti, dai lati, dal fondo, dall'alto, la folla getta fiori sulle due coppie.)

38

All<sup>o</sup> deciso

(Alcune ragazze hanno intessuta una corona e ne recingono la testa del Poeta; poi tutti tornano a sbandarsi.)

(Lo stupore dei quattro sorpresi è subito rotto da Prunier.)

Egli ha visto Rambaldo fermo sulla scala dalla quale allora è disceso, fissare Magda e Ruggero.)

PRUNIER

(rapido, a voce bassa, a Magda) (gridato)

All<sup>o</sup> con moto (♩ = 138)

MAGDA

(soffocando un grido)

(a Prunier)

(La folla comincia ad andarsene ridendo e parlando sommessamente. Chi si

39

All<sup>o</sup> con moto (♩ = 138)

*molto p*

MAGDA *indugia. Chi si invia verso l'uscita. Altri, aiutati dai servi, indossano il soprabito. Altri si trattengono a pagare, ecc. ecc.)*

PRUNIER *na - te!*

*(forte)*  
 Ci pen - so io! Li - set - te! At - ten - ta! C'è il pa -

LISETTE

*(sconvolta)*

Do - v'è? do - v'è?

PRUNIER

- dro - ne!

Sta fer - ma!

*(Una grisette ha levato di testa il cilindro a un signore grave, e cacciatoselo in capo s'avvia. Questi appena se ne accorge la insegue, smettendo di pagare il conto. Il cameriere dopo un attimo di sorpresa li insegue.)*

PRUNIER

*(a Ruggero, concitatamente)*

Ve l'af - fi - do,

por - ta - te - la lag -

*(ALCUNI) (risata)*

Ah! Ah! Ah!

*(ALCUNI) (risata)*

Ah! Ah! Ah!

SOPRANI

TENORI

RUGGERO

(premurosamente)

(Ora il cameriere ritorna soddisfatto, e a un gruppetto che lo interroga, mostra il denaro ricevuto.)

Fi - da - te - vi di me, non du - bi - ta - te.

PRUNIER

(Chiamando con doppio gioco in disparte Lisette, rapido e somnesso)

- giù!

Tu trat -

SOPRANI

(ALCUNI) (risata)

Ah! Ah! Ah!

TENORI

(ALCUN\*) (risata)

Ah! Ah! Ah!

MAGDA

(Ruggero prende sottobraccio Lisette e la trascina rapido verso il giardino dove si confonde con la gente che esce.)

(a Prunier)

M'ha vi - sta ?

PRUNIER

- tien - lo lag - giù, mi rac - co - man - do.

SOPRANI

(4 SOPRANI)

(ad alcuni uomini) *p*

Se..... ci ac - com - pa -

TENORI

PRUNIER

(scrutando i movimenti di Rambaldo)

S'av - vi - ci - na! Io

SOPRANI

(ALTRI 4 SOPRANI) (adun recalcitrante)

- gna - te, ci in - ten - de - rem! Per -

TENORI

MAGDA

(risoluta)

Non mi

PRUNIER

re - sto. Voi, an - da - te!

SOPRANI

- chè non vuo - i ve - nir?

TENORI

MAGDA

PRUNIER rui - vo di qua!

In - ca - u - ta! Non pen -

MAGDA

*rit.*..... *a tempo*

(resta immobile, quasi rigida, appoggiata al tavolo)

PRUNIER Chi a - ma non pen - sa!

4 SOPRANI - sa - te...

(dopo essersi aiutate a infilarsi il mantello)

*rit.*..... *a tempo*

4 SOPRANI E tar - di, qua - si

PRUNIER Buo - na se - ra, Ram - bal - do!

PRUNIER

(Prunier non sapendo che altro fare muove incontro a Rambaldo cercando di coprire Magda al suo sguardo.)

*quasi a piacere*

PRUNIER Buo - na se - ra, Ram - bal - do!

RAMBALDO

(senza rispondergli gli tende la mano)

4 SOPRANI

(al cameriere che accorre)

4 SOPRANI l'al - ba... Pa - ghe - rem do - man!...

*p* *col canto*.....



PRUNIER (tenendo fra le sue la mano di Rambaldo e considerando i suoi anelli) (Prunier fa un gesto come per dire "sari")

Che gros-so sme - ral - do!

RAMBALDO (serio) (ritirando bruscamente la mano) (Il suo tono è tale da non ammettere repliche)

La - scia - te - mi, vi pre - go!

*a tempo*

*quel che sarà*" e si avvia verso il giardino. Sparisce. Rambaldo resta fermo dinanzi a Magda che alza francamente su di lui gli occhi aspettando che egli parli.)

RAMBALDO (avvicinandosi a Magda, serio, grave, dignitoso)

Che si - gni - fi - ca que - sto?

SOPRANI (2 RAGAZZE) (sbadigliando)

Che son - no, ahi -

SOPRANI

(Archi)

40

MAGDA

*(freddamente)*

Non ho nien - te da ag -

RAMBALDO

Mi vo - le - te spie - ga - re?

SOPRANI

- mè!..

*(escono)*SOPRANI  
*(ALTRE 2 RAGAZZE)*

Non mi reg - go più!..

MAGDA

- giun - ge - re a ciò che a - ve - te vi - sto!

RAMBALDO

*(più dolce, quasi conciliante)*

Dun - que, nien - te di

SOPRANI

TENORI

*(ad altre tre ragazze)**(3 STUDENTI)* *p*

Che a .. spet - ta .. te an ..

MAGDA

*allarg.*.....

(recisa)

RAMBALDO

(Ora la sala e il giardino)

gra - ve... u - na scap - pa - ta... An - dia - mol...

SOPRANI

(altre 3 Ragazze) *pp*

(si avviano insieme)

Sol vo - ial - tri tre!

TENORI

- cor?

*cres.**allarg.*.....*cres.*

MAGDA

*a tempo*

(prorompendo)

- nu - ti - le! Ri - mango!

L'a - mo!...

L'a - mo!

RAMBALDO

sono quasi completamente sfollati. Non resta che un gruppo di ritardatari)

(stupito)

Re - sta - te?

*m.s.**a tempo**m.s.*

MAGDA

L'a - - mo! *tratt.*  
Ma voi non lo sa - pe - te co - sa

RAMBALDO

Che fol - li - a vi tra - vol - ge?..

MAGDA

sia a - ver se - te d'a - mo - re e tro - var *tratt.*  
là - mo - re, a - ver *tratt.*

MAGDA

vo - glia di vi - ver e tro - var *sostenendo*  
la - vi - ta?

MAGDA 41 *poco stent.*

Ah!..... La - scia - te - mi se - gui - re il mio de - sti - no! La -

*ff* *poco stent.*

MAGDA *allarg.* *rall.*

- scia - te - mi, la - scia - te - mi, è fi - ni - ta!...

*allarg.* *col canto*

MAGDA *a tempo* (Rambaldo fissa Magda intontito, quasi non credendo a ciò che ascolta. E allora la donna turbata e pentita gli tende la mano dolcemente, sussurrando:)

Per - do -

3 SOPRANI *pp cantarellando*

Ah!..... Vi - va Bul - lier! Qui sol - tan - to

3 TENORI (Un ultimo gruppo, sfollando) *pp cantarellando*

Ah!..... Vi - va Bul - lier! Qui sol - tan - to

*a tempo*

*p*

MAGDA

- na - te, Ram - bal - do, se vi re - co un do -

3 SOPRANI *perdendosi*  
re - gna..... la fe - li - ci -

3 TENORI *perdendosi*  
re - gna..... la fe - li - ci -

MAGDA

- lo - re... *p* ma non pos - so, ... no, non pos - so...

3 SOPRANI  
- tà!

3 TENORI (le loro voci si perdono)  
- tà!

MAGDA

è più for - te il mio a - mor!.....

RAMBALDO

*sost.*.....

(S' inchina, s'avvia senza più voltarsi, unendosi agli ultimi che escono)

Pos - sia - te non pen - tir - ve nel

42

*sost.*..... *espress.*..... *a tempo**rall.*.....

(Magda sibrata s'abbatte su una sedia, guardando innanzi a sè fissamente, come se interrogasse il suo stesso destino)

*a tempo*

8

*poco rall.*..... *pp* tornando a tempo

*pp*

(Ora la sala è deserta. Nel giardino si sono spente le luci. I primi chiarori freddi dell'alba non illuminano che tavoli in disordine, fiori sparsi e sfogliati per terra, bicchieri rovesciati. Tutta l'infinita tristezza d'una festa passata è in queste prime luci mattutine. Dalla strada una voce che canta. Attraverso le vetrate, nella strada, i primi indizi del risveglio mattutino della città. Carretti che passano, finestre che s'aprono, ecc.)

Voce di SOPRANINO (*interna*)

Nel la tre - pi - da lu - ce d'un mat -

(Ottavino interno)

*pp*

43

tin..... M'appa - ri - sti ri - cin - ta di ro - se.....

*sempre pp*



E ti vi - di leg - ge - ra cammi - nar ..... Se - mi - nan - do di  
 pe - ta - lil ciel ..... Mi vuoi dir .....  
 chi sei tu? ..... Son' au - ro - ra che nasce per tu - gar .....

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, featuring a melodic line with lyrics. The middle staff is the piano accompaniment, showing a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The bottom staff is the grand staff, combining the vocal and piano parts.

pe - ta - lil ciel ..... Mi vuoi dir .....  
 chi sei tu? ..... Son' au - ro - ra che nasce per tu - gar .....

The second system continues the musical score with three staves. The vocal line (top) has a long note followed by a rest, then continues with the lyrics. The piano accompaniment (middle) maintains its rhythmic pattern. The grand staff (bottom) shows the combined parts.

chi sei tu? ..... Son' au - ro - ra che nasce per tu - gar .....

The third system concludes the page with three staves. The vocal line (top) continues with the lyrics. The piano accompaniment (middle) and grand staff (bottom) provide the harmonic and rhythmic support.

ognin - can - to di not - te lu - nar!.....

*pp*

Nel l'a - mor..... non fi - dar!.....

*perdendosi*

RUGGERO

(Dal fondo appare Ruggero che reca in scialle di Magda)

*p* *pp*

*rall.* *rall. molto.*

## Andante dolce (♩ = 60)

RUGGERO

(avvicinandosi) *p*

(Magda trasalisce, si risollewa, si volta)

44

Andante dolce (♩ = 60)

Pau - let - te!...

RUGGERO

(non avvedendosi del pallore mortale di Magda, le dice:)

I nostra - mi - ei songià par -

RUGGERO

- ti - ti... Sai?..... è l'al - ba...

MAGDA

(con un fil di voce)

*rit.*

Un mo -

RUGGERO

Vuoi che an - dia mo ?

MAGDA *a tempo ma sost.*

(Sembra svegliarsi improvvisamente da un sogno. Tutta la sua energia la riprende, essa tende le braccia verso l'amiato, come se si aggrappasse a tutta la sua stessa speranza.)

- men to!... Nien - te...

RUCCHRO (accorrendo presso di lei, con ansia)

Che hai?.....

*a tempo ma sost.*

*dolce*

MAGDA

*p*

nien - te... Ti a - mol!...

(Glukenspiel e Celeste)

*pp*

45

MAGDA

*con più anima*

Ti a - mol!... Ma tu non

MAGDA

sai... Tu non sai!... Ve-di, ho pa-

\* \* \* \* \*

MAGDA

- u - ra!... Son trop - po fe - li - ce!

\* \* \* \* \*

MAGDA

È il mio so - gno, ca - pi - sci? Ma io

\* \* \* \* \*

MAGDA

RUGGERO

tre - mo, tre - mo e pian - go... mia

*con calore*

*con calore*

Mia

MAGDA

RUGGERO

vi - ta... mio a - mor!

vi - ta... mio a - mor!

*CALA LENTAMENTE IL SIPARIO*

MAGDA

RUGGERO

*FINE DEL II. ATTO*

Puccini  
La Rondine  
Act III

*appassionato*

(♩ = 100)

**Moderato sostenuto**

## SIPARIO

Magda e Ruggero, presso il tavolo sul quale è stato portato il tè. sembrano assaporare la dolcezza intima dell'ora e del paesaggio.

*mf* *calando* *rall.* *p.*

## MAGDA

Sen - - ti?.. An - che il ma - - re re - spi - ra som -  
*a tempo cantando espressivo* *p.*

## MAGDA

- mes - - so... L'a - ria be - ve il pro - fu - mo dei

All.<sup>to</sup> moderato (quasi Valzer)

## MAGDA

fior!.....  
[2] All.<sup>to</sup> moderato (quasi Valzer) *pp.*

(Lentamente si alza.)



MAGDA Porge all'amante la tazza nella quale ha versato il tè.

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G minor, 3/4 time, with lyrics: "Porge all'amante la tazza nella quale ha versato il tè." The piano accompaniment consists of a right hand with chords and a left hand with a steady eighth-note bass line.

MAGDA S'avvicina a lui con grazia e gli sussurra con mistera:)

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G minor, 3/4 time, with lyrics: "S'avvicina a lui con grazia e gli sussurra con mistera:)" The piano accompaniment continues with a similar texture. A "poco rall." marking is present in the piano part towards the end of the system.

MAGDA *a tempo*

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G minor, 3/4 time, with lyrics: "So l'ar - te stra - na" The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern. A "pp legato" marking is present in the piano part.

MAGDA *cedendo un po'..... a tempo*

Musical score for the fourth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G minor, 3/4 time, with lyrics: "di com - por - re un fil - tro" The piano accompaniment continues with a similar texture. A "cedendo un po'..... a tempo" marking is present in the piano part.

MAGDA

che pos - sa ren - de - re va - - - na

MAGDA

o - - gni tua stan - chez - - - za...  
(e come Ruggero la guarda sor.)

MAGDA

dim - - mi che an - co - - ra, sem - pre ti  
3  
*p*

MAGDA

piac - - cio!  
Tut - - to, o a - mo - re, mi pia - ce di  
*poco rit.*

MAGDA

(con piccola ansia quasi materna)

*rall.*

La so - li - tu - di - ne, di' non ti te - dia?

RUGGERO *a tempo**rall.**corta*

te!.....

*a tempo**rall.**corta**ppp misterioso**rall.*

RUGGERO

*sostenuto*

Non son più so - lo col - l'a - mor tu - o che si ri - sve - glia o - gni

*a tempo**sostenuto*

(Magda, piena di riconoscenza commossa, lo cinge teneramente con le sue braccia.)

RUGGERO

*allarg.**rall.*

gior - no più ar - den - te, più in - ten - so,..... più..... san - to!

*allarg.**rall.*

*I. Tempo*RUGGERO  
(e Ruggero le sussurra)

Ec - co, il tuo brac - cio

*pp*

*I. Tempo*

RUGGERO

lie - ve mi cir - con - da

RUGGERO

co - me un dol - cis - si - mo lac - cio

MAGDA

(tutta stretta a lui) Ah!..

*poco rit*

RUGGERO

che nes - su - no spez - za!..

*cres.* *poco rit.*

MAGDA *a tempo*

ti ri - cor - dian - co - - - ra il no - stro in -

*mf a tempo* *p*

MAGDA

- con - tro lag - giù?.....

MAGDA

T'ho vi - sto, e ho so - gna - to l'A -

*rall.* *p* *rall.* *col canto*

*rit.* \*

MAGDA

- mor! l'A - mor!..... l'A - mor!.....

*a tempo* *p* *rit.*

*a tempo* *rit.*

RUGGERO

All.<sup>to</sup> moderato

5

E siam fug - gi - ti qui

*p*

The first system shows Ruggero's vocal line starting with a fermata, followed by the lyrics "E siam fug - gi - ti qui". The piano accompaniment begins with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A box with the number "5" is placed above the first measure of the piano part.

MAGDA

*a tempo*

RUGGERO

*cedendo*

3

Il no - stro a -

per na - scon - der - lo!

*cedendo**a tempo*

Il no - stro a -  
per na - scon - der - lo!

*cedendo* *a tempo*

The second system features Magda's vocal line with the lyrics "Il no - stro a -" and Ruggero's vocal line with the lyrics "per na - scon - der - lo!". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand. Dynamics include *cedendo* and *a tempo*.

MAGDA

- mor

è na - - to frai fio - ri!

RUGGERO

Tra i

- mor è na - - to frai fio - ri!  
Tra i

The third system shows Magda's vocal line with the lyrics "- mor è na - - to frai fio - ri!" and Ruggero's vocal line with the lyrics "Tra i". The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

MAGDA

In - ghir - lan - da - to di can - ti e

*rit.*

RUGGERO

fio - ri vi - vo!

*4p*

*rit.*

MAGDA

*a tempo*

dan - ze!

RUGGERO

In - ghir - lan - da - to di pri - ma -

*a tempo*

*p*

RUGGERO

(Magda corre a raccogliere delle rose)

- ve - ra!.

**Tempo di Valzer molto moderato**

(Gettando con grazia delle foglie di rose su Ruggero)

(con languoso abbandono)

MAGDA

*dolcemente*

Og - - - gi la - scia che an - cor

**Tempo di Valzer molto moderato***pp appena ritardato il 2° quarto di ciascuna battuta*

MAGDA

il no - stro a - mo - re in - ghir - lan - - - di!

MAGDA

La - - scia che ti av - vol - - - ga

MAGDA

tut - ta la mia te - ne - - rez - - - za!...



MAGDA

Sen - - ti la mia ca - rez - - za

(Flauti)  
*p*

*espress.*

MAGDA

tre - pi - da co - me il mio cuo - - re?

RUGGERO *sostenendo*

Be - - ne - - det - to l'a - mor

**7** *sostenendo*

RUGGERO

e be - ne - - det - ta la vi - - ta!

MAGDA

*Ah!*

RUGGERO

La tua gra - zia squi - si - - - ta,

(Corno e Celli)

*p*

RUGGERO

la tua fio - ren - te bel - - tà!.....

MAGDA

*sostenendo*

Ta - - ci... Non par - - la - - re...

[8]

*sostenendo*

*p*

(I due amanti restano per un mo-  
rall.....)

MAGDA

Ta - ci... Strin - gi - mi a te, strin - gi - mi a te!

RUGGERO

Be - ne - det - to il tuo a - mor!

*rall.*

MAGDA (mento così, assorti e avvinti)

Un pre - mio?

RUGGERO

Og - gi me - ri - ti mol - - to!

RUGGERO **Andantino mosso** ( $\text{♩} = 108$ )

No.

Un se - gre - to.

9 **Andantino mosso** ( $\text{♩} = 108$ )*p*

MAGDA

Un se-gre - to?

RUGGERO

Na - sco - sto con o-gni pre-cau-

RUGGERO

- zio - ne.

Non vo-le - vo par - lar - te-ne se

RUGGERO

pri.ma non giunge .va la ri - spo - sta pa-ter - na... Ma la ri-spo - sta

*pp*

MAGDA

*(trasalendo)*

Hai scrit - to?

RUGGERO

*stent. a tempo*

tar - da.

Son tre gior - ni... Do-man.

RUGGERO

*(leva di tasca alcune carte)*

.da - voil de - na - ro per le - var - ci d'im - pie - cio. In o - gni

10

MAGDA

*(tristemente)*

Per col - pa

RUGGERO

ta - sca, guar - da, c'è u - na ri - chie - sta, un con - to...

MAGDA

mia!..

RUGGERO

*(sorridente)**cedendo.....*

La col-pa va di - vi - sal! È - na piog - gia in - si - sten - te...

*dolce**pp cedendo*

MAGDA

Po - ve - ro mio Ruggero!

RUGGERO

*a tempo**(ridendo)*

An - che l'al - ber - ga - to - re

ha la fac - cia un po' seu - ra...

An -

*a tempo*

RUGGERO

*(allegramente)*

. dre - mo a men - di - ca - re:

"Chi vo - le a - prir le

MAGDA

(con pena)

Non di - re!..

RUGGERO

por-te a due a..man - ti spian - ta - ti?.." Che im - por - ta!...Il se - gre - to è più

11

MAGDA

*rit.*..... *a tempo*

Par - la, dim - mi, fa pre - sto!

RUGGERO

gran - de!

Non l'hai in do - vi -

*p rit.*..... *a tempo*

MAGDA

Che pos - so dir - ti?

RUGGERO

- na - to?

Ho scrit - to per a -

MAGDA

*(arretrando, colpita)*

Rug -

RUGGERO

- ve - re il con - sen - so al no - stro ma - tri - mo - nio !

*pp staccato*

MAGDA

*lento*

- ge - ro! Rug - ge - ro! hai fat - to

*col canto*.....

MAGDA

*a tempo*

que - sto? Che dir - ti?... Non

RUGGERO

Per - chè?... Non vuoi?...

12

*a tempo**p*



MAGDA

so, non m'a\_spet - ta - vo... non sa - pe - vo... pen -

*p*

MAGDA

- sa - vo... No... Non

*rit. .... a tempo*

RUGGERO

Che io non lo fa\_ces - si?

*f rit. .... a tempo*

MAGDA

so... dim\_mi tut\_to, dim\_mi tu - to!...

RUGGERO

Non è al\_tro di più, non è al\_tro di più.

MAGDA

"Per

RUGGERO

*poco allarg.*

Se t'a - mo e m'a - - mi, vo - gli - o che sia per sem - pre!

13

*f poco allarg.* *p* *dolce*

MAGDA

*poco rit.*

sem - pre!" Mi ri - cor - do... Lodi - ce - sti lag - giù!...

RUGGERO

*rall.*..... *a tempo*

E lag - giù non sa - peo an - co - ra chi tu

*poco rit.*..... *rall.*..... *a tempo* *p*

RUGGERO

*rall.*.....

(attirando a sé Magda, così vicina che le sue parole possano sfiorarle sul viso)

fos - si. Tu..... che non sei l'A - man - te, ma l'A - mo - re!..

*rall.* *p*

And.<sup>te</sup> sostenuto (♩ = 50)  
con molta dolcezza

RUGGERO

14

Dim - mi che vuoi se - guir - mi al - la mia ca - sa

And.<sup>te</sup> sostenuto (♩ = 50)

*p*

RUGGERO

che in - tor - no ha un or - to e in fac - cia la col - li - na

RUGGERO

che si ri - sve - glia al so - le, la mat - ti - na

*rall.*

*dolce*

*pp*

*rall.*

RUGGERO

ed è piena al la se - ra d'ombre stra - nel... Il nostro a -

*a tempo*

*rall.* *a tempo*

*a tempo*

*pp* *rall.* *a tempo*

RUGGERO

*poco rit.*

mo - re tro - ve - rà in quel - l'om - bra la sua lu - ce più pu - ra e più se -

*espress.*

*p*

*poco rit.*

RUGGERO *a tempo*

re - - na... la san - ta pro - te - zio - ne di mia ma - dre so - praognian -

*a tempo*

*pp*

RUGGERO

*poco rit.*..... *a tempo*

- go - scia e fuo - ri d'o - gni pe - na!..... E chi sa che a quel

*poco rit.*..... *a tempo*

*cres.*

*mf*

RUGGERO

so - le mat - tu - ti - no un gior - no non si ten - da lie - ta -

*p*

RUGGERO *pp* *rall.* ..... *rit.*

- men - - te la pic - co - la ma - ni - na d'un bam - bi - no.....

*rall.* ..... *rit.* ..... *stent.* ..... *cantando*

RUGGERO *I. Tempo molto sost.*

E chi sa che quel - l'om - bra mi - ste - rio - sa non pro - teg - ga i gio -

**15** *I. Tempo molto sost.*

*espressivo*

RUGGERO *sostenendo*

- con - di so - gni d'o - ro del - la no - stra cre - a - tu - ra che ri - po -

*sostenendo*

*p* ..... *pp*

RUGGERO *rall. molto*

- sa... E chi sa?..... e chi sa?..... *dolcissimo*

*p* ..... *rall. molto* ..... *pprit.*

16

(Magda singhiozzando sommessamente, a poco a poco si è tutta ripiegata su di lui)  
*A tempo sostenendo*

(Ruggero, dolcemente staccandosi, la bacia teneramente)

sui capelli ed esce rapido.)

(Magda lo segue con lo sguardo fin che può, intensamente)

### Lo stesso movimento

MAGDA (Poi uno smarrimento, un terrore quasi, pare stringa la sua anima in tumulto. E guardando innanzi a sé, fissamente, come scrutass l'oscurità del futuro, sussurra)

Che più dir - gli ?... Che fa - re ?... Con - ti - nu -

17

### Lo stesso movimento

MAGDA **All.<sup>o</sup> agitato**

- a - rea ta - ce - re... o con - fes - sa - re?... Ma

**All.<sup>o</sup> agitato**

*p*

The first system of the musical score shows the vocal line for Magda and the piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The lyrics are "- a - rea ta - ce - re... o con - fes - sa - re?... Ma". The piano accompaniment consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a bass line. The tempo is marked "All.<sup>o</sup> agitato" and the dynamic is "p".

## MAGDA

co - me lo po - tre - i?... Con un so - lo mio ge - sto far crol - la - re

*cres. e string.*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "co - me lo po - tre - i?... Con un so - lo mio ge - sto far crol - la - re". The piano accompaniment features a crescendo and stringing, as indicated by the marking "*cres. e string.*".

## MAGDA

so - gni, fe - li - ci - tà, pas - sione, amo - re!... No!.....

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "so - gni, fe - li - ci - tà, pas - sione, amo - re!... No!.....". The piano accompaniment includes first and second endings for the right hand, marked with "1" and "2".

## MAGDA

No!..... (poi come stupita della)

Non de - vo par - la - re!

The fourth system shows the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "No!..... (poi come stupita della) Non de - vo par - la - re!". The piano accompaniment features a fermata and a change in dynamics to "f".

MAGDA  
sua stessa affermazione) (Lenta, tutta ripiegata sul suo dolore, s'avvisa

18 Nè ta - ce - re io pos - so!... Con - ti - nu - a - re l'ingan - no

*a tempo*

*pp staccato*

MAGDA  
verso il padiglione) *rall.*

per con - ser - var - mi a lui?... O mio po - ve - ro cuo - re!...

*rall.*

MAGDA *rall. ancora* (entrando nel padiglione)

Quant'an - go - scia! Che pe - na!

LISETTE (internamente, da destra)

È qui?

PRUNIER (internamente, da destra)

Non

19

*pp rall. ancora* *toruando a tempo e cres.*



LISETTE

La rivedrò?

PRUNIER

so!

Spe-riam!

## Allegro spigliato (♩ = 108)

*f brillante**mf*

PRUNIER

(Prunier entra. Lisette lo segue. Essa appare in preda a un vivo, a un esagerato terrore.)

A - van - ti, vi - - le!

Vie - ni! Fa

## PRUNIER

pre - sto! Il pa - di - glio - ne?... Ec - co - lo: è

## PRUNIER

que - - sto. Che fai? Che te - mi? E - sa - ge -

## PRUNIER

- ra - tal Non c'è nes - su - no!

LISETTE  
(con dolore comico)

20 M'hai ro - - vi - na - - ta!

## LISETTE

(con forza esagerata, quasi piangendo)

M'hai ro - - vi - na - - ta!

Musical score for Lisette's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The piano part begins with a *pp* dynamic marking. The music is in a 4/4 time signature.

Piano accompaniment for Lisette's first vocal line. It consists of two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The piano part features a mix of chords and melodic lines, including some chromaticism and a final cadence.

## PRUNIER

Non mi stu - pi - sce la ri - com - pen - sa!

Musical score for Prunier's first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The piano part begins with a *p* dynamic marking. The music is in a 4/4 time signature.

## PRUNIER

Vol - li in - nal - zar la mia con - qui - sta im - prov - vi -

Musical score for Prunier's second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs). The piano part begins with a *p* dynamic marking. The music is in a 4/4 time signature.

## PRUNIER

san - do - ti can - zo - net - ti - sta. Ma non ap - pe - na sco -

## PRUNIER

- per - to, l'a - stro mo - ri, si spen - se!

## LISETTE

**21** Dio! Che di - sa - stro!

*cantando*

*p*

## LISETTE

Dio! Che di - sa - stro!.....

LISETTE

(tappandosi le orecchie)

Sempre mi

The first system of the score features Lisette's vocal line in a soprano clef and piano accompaniment in a grand staff. The key signature has one flat (B-flat major or D minor). The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, and then a quarter note G4. The piano accompaniment starts with a bass line of B-flat2, D3, and F3, moving to a treble line of B-flat4, D5, and F5. Dynamics include *ff* and *pp*. Performance markings include *And.*, *ff*, *pp*, and a fermata over the final notes. A first ending bracket with an 8-measure count is shown above the piano accompaniment.

LISETTE

pa - re di ri - son - ti - re il si - bi -

The second system continues Lisette's vocal line with the lyrics "pa - re di ri - son - ti - re il si - bi -". The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in the right hand and sustained chords in the left hand. Dynamics include *ff* and *pp*. Performance markings include *And.*, *ff*, *pp*, and first ending brackets with 8-measure counts.

LISETTE

la - re di quel - la gen - tel

PRUNIER

Che con - ta un

The third system shows Lisette's final vocal line with the lyrics "la - re di quel - la gen - tel" and Prunier's vocal line with the lyrics "Che con - ta un". The piano accompaniment continues with similar textures. Dynamics include *ff* and *pp*. Performance markings include *And.*, *ff*, *pp*, and first ending brackets with 8-measure counts. The score concludes with a key signature change to two flats (B-flat major or D minor).

## PRUNIER

fi - schio? Che va - le? Nien - te! O - ra di -

*rall.*

## PRUNIER

*molto rit. a tempo*

\_ men - ti . ca: qui tut - to ta - ce.

*molto rit. a tempo*

## LISETTE

Dam - mi la pa - ce!

*rall.*

22

LISETTE

*ten.* *a tempo*

Dam - mi la pa - ce!

*rit. col canto* *a tempo* *p*

PRUNIER

La

PRUNIER

glo - ria, o don - na, vo - le - vo dar - ti!

*p*

LISETTE

PRUNIER No, no. Ti sup - pli - co: non e - sal - tar - ti.

Io mil - lu -

*pp stacc.* *cres.* *cres.*

LISETTE

Pur di, non

PRUNIER

- de - vo, in u - na se - ra, di sof - fo - ca - re la ca - me - rie - ra!

*calando*

LISETTE

es - ser co - sì fi - schiata an - che la vi - ta l'a - vrei do - na - ta!

*p*

LISETTE (con improvviso terrore)

Guar - da! non ve - di? Lag - giù... qual - cu - no!...

PRUNIER

Ma

23

*p* *mf*



LISETTE

Di pro-se -

PRUNIER

no, va - neg-gil non c'è nes - su - no!

*pp*

LISETTE

- gui - re più non m'ar - ri - schio!

(sobbalzando, livida)

Ahi-mè! Non sen - ti?

*f*

LISETTE

Un fischio!

PRUNIER

Che co-sa?

*molto rit.*

De-ci-sa -

*ff*

8

PRUNIER *a tempo*

men - te vit - ti - ma sei dei no - bi - lis - si - mi con.

24

*p a tempo*

LISETTE

PRUNIER

Dim - mi,

- si - gli miei!.....

*p*

LISETTE

do - vre - mo gi - ra - re an - co - ra per ri - tro - var la

*dim.*

LISETTE

PRUNIER

mia si - gno - ra?

Non lo po - tre - il!

E se ciò fos - se?

*pp*

LISETTE

Pri.ma vor - rei fru - ga - re o - gnian - go - lo,

PRUNIER

Bi - so - gna vin - cer - si!

*p* *cres.*

LISETTE

es - ser si - cu - ra che qui nes -

*mf* *f*

LISETTE

- su - no può far pa - u - ra, che qui nes - sun, nes -

*p*

LISETTE

- sun può far pa - u - ra.

PRUNIER

*rit. .... a tempo*

Ti ri - con - du - co al - la tua mè - ta!

*p rit. .... a tempo*

PRUNIER

In que - sta pla - ci - da oa - si se - gre - ta gli amanti tu - ba - no

(Ottavino)

PRUNIER

*sost. ....*

fuo - ri del mon - do! Lonta - na è Niz - za, Nizza è là in fon - do!

*sost. col canto**espressivo*

PRUNIER *a tempo*

La so-li - tu - di-ne, ve-di-è com - ple - ta!.....

*a tempo**pp**p**stent.**Ad.*

\*

PRUNIER

In que-sta plæ - ci - da oa - si se - gre - ta gli a - man - ti *rall.*.....

26

*a tempo**rall.**P espress.*

(Oppure) *molto rit.*.....  
fuo - ri del mon - do fuo - ri del

PRUNIER

*falsetto*.....  
tu - ba-no fuo - ri del mon - do! fuo - ri del

*col canto*.....*pp**m.d.**m.s.*

PRUNIER *a tempo*

mon - do!

PRUNIER

mon - do!

*ppp a tempo*

*a tempo, deciso*

LISETTE *Red.*

(ripresa dal terrore)

No! Non m'in-ganno! laggiù c'è un uo-mo.

PRUNIER (dopo aver guardato)

Lo ri-co-no-sco: è il Maggior.

IL MAGGIORDOMO (Da destra s'avvanza il maître d'hôtel recando alcune lettere su un vassoio. Vedendo)

*rall.*

*rall.*

PRUNIER *a tempo*

- do - mo.

IL MAGGIORDOMO Prunier gli si avvicina ossequiente)

De - si - de - ra che av - ver - ta la Si -

27

*p a tempo*

PRUNIER

Le di - re - te sol - tan - to co - sì: Un a - mi - co

IL MAGGIORDOMO

- gno - ra?

*m.d.*

PRUNIER

(Il Maggiordomo s'inchina, entra nel padiglione)

e un'a - mi - ca di Pa - ri - gi l'a - spet - ta - no qui.

*p*

LISETTE

(a Prunier)

Hai fat - to ma - le!

*mf**p*

LISETTE

Io non so - no sua a - mi - ca!

PRUNIER

Che co - sa sei?

*p*

LISETTE  
(vagamente)

Lo ve-dra i pri-ma di se-ra!

*p*  
*pp*

PRUNIER  
(con autorità)

Qua-li stol-te in-ten-zio-ni ti pas-san per la te-sta?

LISETTE  
(con uno scatto ribelle)

Al-la fi-ne m'hai sec-ca-ta! Trop-pe, trop-pe os-ser-va-

28

*p*  
*cres.*

LISETTE

-zio-ni! Non mi so-no ri-bel-la-ta ma tra-

*p*



LISETTE

mon - tan le il - lu - sio - ni! So - no stan - ca di

LISETTE

PRUNIER tut - to! (freddo e ironico) I miei

Qua - li so - noi tuoi so - gni?

I miei

LISETTE

so - gni? Che t'im - por - ta! Che t'im - por - ta!

LISETTE

So ben io quel che so - gno!

29

LISETTE

Vo - - - - - glio la cal - - - - -

*p cantando*

LISETTE

- ma! Di star so - - - - - la ho bi -

LISETTE

- so - - - - - gno! Non in - tro - met - ter - ti nel - la mia

PRUNIER

La gra - ti - - tu - di - ne non è il tuo for - te!

*p*

LISETTE

(con gesto di disprezzo)

sor - te! Ah! lo so

PRUNIER

(sdegnoso)

Mi - se - ra sor - te! Po - ve - ra mè - ta!

LISETTE

be - ne! Gran - de po - e -

LISETTE

- ta! Gran - de po - e - ta!

PRUNIER

M'in -

LISETTE

(soffiandogli le parole sul viso)

PRUNIER

Ti sprezz\_o!

- sul - ti?

30

MAGDA

(Appare Magda seguita dal maggiordomo che s'inchina ed esce)

(Prunier e Lisette subito si ricompongono, movendole incontro)

Ma co - me voi

che ri - cor - da - te an -

MAGDA

- co - ra la vec - chia pa - ri - gi - na?...

LISETTE

*Lento a piacere*  
(con tenerezza)

Mia si - gno - ra!

PRUNIER *a tempo*

Siam ve - mu - tia tur - ba - re il vo - stro ni - do...

*dolce**P a tempo*MAGDA *Un poco meno**lentamente*  
(con un velo di tristezza)

In - te - ra - men - te.

PRUNIER

Sie - te dun - que fe - li - ce?

*Un poco meno**p**col canto*PRUNIER *a tempo**grazioso**rit. ....*

Se ne parla, a Pa - ri - gi!... Si ri -

*pp a tempo*

PRUNIER **Moderato**

cor - dal... E de - vo dir - vi tut - to?.. *rit.*

31 **Moderato**

*pp* *rit.*

MAGDA

Non si cre - de?.. Per -

PRUNIER *a tempo*

Non si cre - de.

*a tempo*

MAGDA

- chè?..

PRUNIER

Per - chè la vo - stra vi - ta non è que - sta, fra pic - co - le ri - nuncie

*mf*

PRUNIER

*rall.*

e no-stal-gi - e, con la vi-sio - ne d'u-na ca-sa o - ne - sta che

*rall.*  
*dim.*

MAGDA

*Meno*

(interrompendolo vivamente)

*lentamente...*

No, Pru - nier! Non sa -

PRUNIER

*stent.**rit.*

chiu - da l'a - mor vo - stro in u - na tom - ba!

*stent.**rit.**Meno**lentamente...*

*pp*

*p*

MAGDA

- pe - te quan - to ma - le mi fa - tea dir co - si!..

*col canto*

**Moderato mosso**

MAGDA

(poi per svviare)

Or par - lia - mo di voi... che fa - te qui?

PRUNIER

Il te - a - tro di

32

**Moderato mosso**

Niz - za ier - se - ra de - cre - tò che Li - set - te non ha

PRUNIER

Niz - za ier - se - ra de - cre - tò che Li - set - te non ha

PRUNIER

stof - fa per la glo - ria, e per - ciò



PRUNIER

io che ve.do e ca - pi - seo      ve la re.sti.tu - i - seo!

PRUNIER

L'ar - ti - sta d'ù - na se - ra tor - ne - rà ca - me - rie - ra!

MAGDA

Ma cer - to!

LISETTE

(a Magda)

(con un gran sospiro)

Sa.rò quella d'al - lo - ra, se vo - le - te!      Fi - nal -

LISETTE **Andante sostenuto**

(Lisette si toglie il cappellino che depono su una sedia, e si rialza la sottana puntandola provvisoriamente con gli spilli. È il primo passo verso un ritorno al costume di cameriera.)

- men - tel

PRUNIER

(a Magda, accennando a Lisette)

È u - na don - na fe -

**Andante sostenuto**

33

*p*

PRUNIER

- li - ce: lo ve - de - te? Tor - na l'a - ni - ma an -

*pp*

PRUNIER

- ti - ca a pal - pi - ta - re. An - che voi, ... an - che

*rit.*

*rit.*

PRUNIER *a tempo sostenendo*

voi, co - me lei, Mag-da, do - vre-te se non og-gi ab-ban-do -

*a tempo sostenendo*

The first system shows the vocal line for Prunier in treble clef and the piano accompaniment in bass clef. The piano part features a prominent 7th finger fingering in the right hand and a steady bass line in the left hand. The tempo is marked *a tempo sostenendo* and the dynamics are *pp*.

## PRUNIER

*rit. a tempo*  
- na - - - re u - na il - lu - sio - ne .

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *rit. a tempo*. The piano part includes a *trium* marking and a 7th finger fingering in the right hand. The dynamics are *pp*.

## MAGDA

(subito)

Ta - ce - te.

## PRUNIER

che cre - de - te vi - - ta... E mio do -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a *trium* marking and a *pp* dynamic. The tempo is *a tempo sostenendo*.

MAGDA

PRUNIER

Da

-ve - re. Ho a - vu - to que - sto in - ca - ri - co e lo com - pio!

MAGDA

PRUNIER

chi?

Da chi via - spet - ta. Sa dei vo - stri im - ba -

*pp*

*m.d.*

MAGDA

PRUNIER

(vivamente)

Non più!.. Non più!...

-raz - zi, ed è pron.to a sal - varvi in o - gni mo - do Mi

PRUNIER *a tempo ma sost<sup>o</sup>*

ba - sta: ho det - to tut - to! Ad - dio per

(volgendosi verso Lisette) *rall.*

34

*p a tempo ma sost<sup>o</sup>* *rall.*

MAGDA

Ve ne an - da - te?

PRUNIER

sempre! Par - to: Con cer - ta gen - te non ho più a che

(accennando Lisette)

*pp*

LISETTE

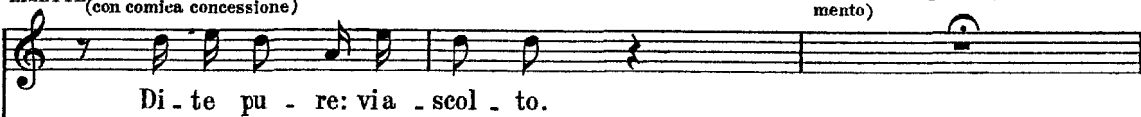
(a Prunier con un inchino)

Ne son fe - li - ce!

PRUNIER

(baciando la mano a Magda e rivolgendosi poi a Lisette)

fa - re... So - lo u - na pre - ghie - ra...

LISETTE  
(con comica concessione)(Magda ha un piccolo gesto di consenti-  
mento)

PRUNIER

(a Magda)

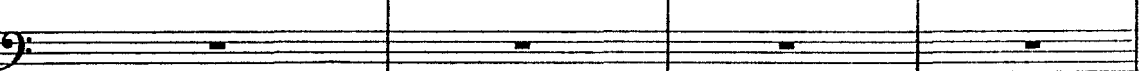
(sussurra a Lisette)



LISETTE



PRUNIER

*rall.**rit.*(ed esce con mol-  
ta dignità)*col canto*

LISETTE

(con grande allegrezza)

*sostenendo**p**pp**f*

## All° spigliato

LISETTE

dia da fa - re su - bi - to! Chi sa quan - to di - sor - di - ne ci sa -

35 All° spigliato

MAGDA

(distrattamente)

Dav - ve - ro t'ho rim - pian - ta!

LISETTE

- ra sen - za di me!

LISETTE

La scena è un preci - pi - zio! ma la fol - lia pas - sò!

LISETTE

(ed esce rapida)

O - ra, im - me - dia - ta - men - te ve - drà, ri - me - die - rò.

36

*leggero*

*cres.*

*p.*

LISETTE

(riappare in pieno assetto di cameriera)

Un grembiu - li - no

LISETTE

(fa un inchino e rientra)

bian - co, e ri - pren - do ser - vi - zio!

*mf* *p*



37 **All.<sup>o</sup> affannoso**

*mf*

(Ruggero entra di corsa tenendo in mano una lettera)

**RUGGERO**

A - mo - re mi - o!.. mia ma - dre! È mia ma - dre che.

*p*

**MAGDA**

(vacillando, terribilmente pallida)

Tua ma - dre?

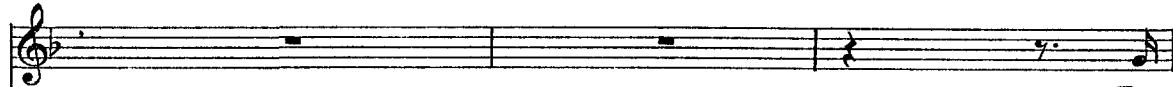
**RUGGERO**

(sostenendola e riantandola)

seri - ve!... Per - chè tre - mi? Non lo

*p*

MAGDA



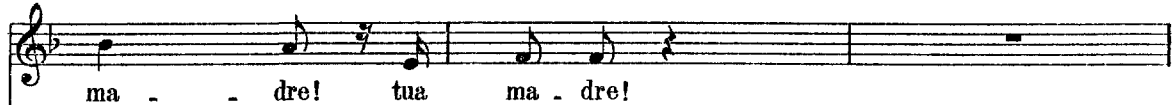
RUGGERO

*rit. .... a tempo*

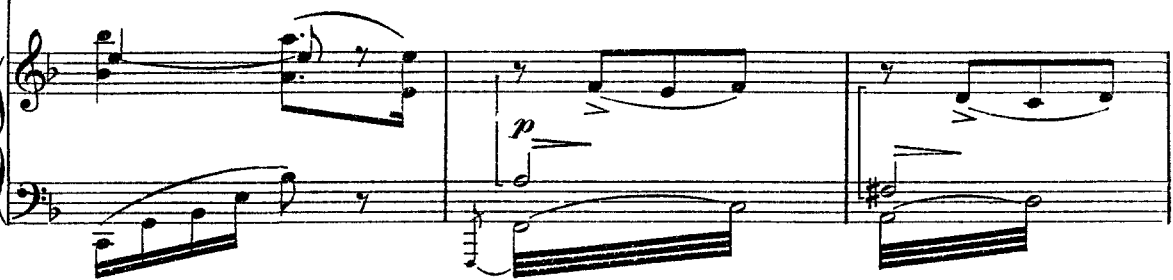
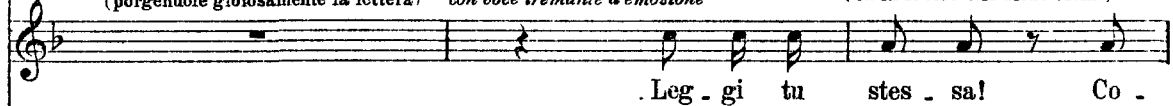
Tua



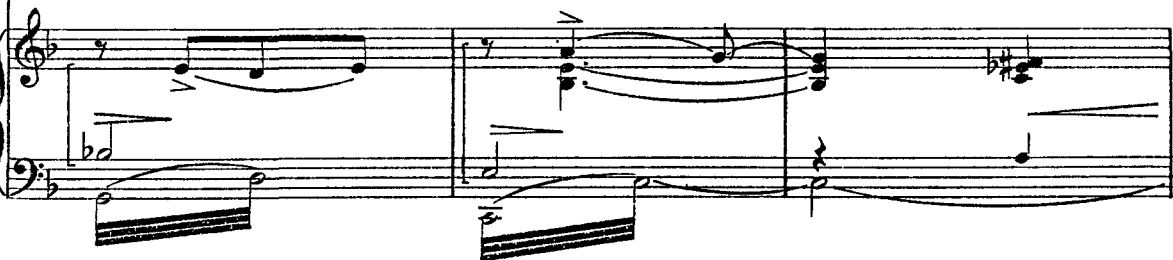
MAGDA



RUGGERO

*(porgendole gioiosamente la lettera)**con voce tremante d'emozione**(la fa sedere e le siede vicino)*

RUGGERO



MAGDA (come intontita, ripete)

Tua ma - dre!

RUGGERO *rall.*

che il tuo vi - so mi sfio - ri! Leg - gi!

MAGDA *rall.*  
(compiendo un grande sforzo su sè stessa, comincia a leggere con voce lenta e tremante)

"Fi -

RUGGERO

leg - gi!

MAGDA **Andante lento** (si arresta - Ruggero la incoraggia a leggere)

*poco rit.* *a tempo*

- gliuo - lo, tu mi di ci... che u - na dol - ce cre - a -

**38** **Andante lento**

*pp* *poco rit.* *a tempo*

MAGDA *poco rit.* ..... *a tempo*

- tu - ra ha toc - ca - to il tuo cuo - re...

*poco rit.* ..... *a tempo*

MAGDA  
Es - sa sia be - ne - det - ta se la man - da il Si - gno - re...

MAGDA  
(piega la testa, commossa)

RUGGERO

Con - ti - nu - a... Leg - gi! Leg - gi!

MAGDA *a tempo*

...Pen - so con oc - chi u - mi - di di pian - to ch'è - sa sa -

*pp a tempo*

MAGDA

-rà la ma - dre dei tuoi fi - gli... È la ma - ter - ni -

*pp**pp**pp*

MAGDA

-tà..... che ren - de san - to l'a - mo - re...

RUGGERO

A - mo - re mio!.....

*ppp*

MAGDA *dolce* *rit.*

39 ...Se tu sa - i che es - sa è buo - na, mi - te, pu - ra, che ha

*pp dolce* *rit.*

MAGDA *a tempo* *allarg. e cres.*  
(con grande emozione)

tut - te le vir - tù, ..... sia be - ne - det -

*a tempo pp* *allarg. e cres.*

MAGDA *tornando a tempo* (con voce rotta) *rall. .... molto*

- ta! *tornando a tempo* *Men - tre at - ten - do con*  
*rall. .... molto*

*dim.*

MAGDA *a tempo*

an - sia il tuo ri - tor - no, la vec - chia ca - sa o - ne - sta dei tuoi vec - chi

40 *a tempo*

*p* *pp*

MAGDA (quasi sorridendo)

*rall.*

si rischiara di gio - ia per ac - coglier l'e - let - ta...

(singhiozza)

*pp*

*pp*

*ped.*

\*

MAGDA (piangendo)

*rall. e cres. a tempo*

Do - na - le il ba - cio mio!,,

RUGGERO

(attira a se Magda per baciarla in fronte)

*allarg.*

Il ba - cio di mia

*rall. e cres. a tempo*

*pp*

*mf*

*allarg.*

MAGDA (scostandosi vivamente)

*affrett.**rall.*

No! non pos - so ri - ce - ver - lo! Non pos - so, no,

RUGGERO

ma - dre!

*affrett.**rall.*

MAGDA **Più mosso - agitato**

no! No! Non de - vo in.gan -

RUGGERO

Non puo - i?..

41

**Più mosso - agitato***p espressivo*

MAGDA

nar - ti!

RUGGERO

(con crescente sorpresa)

Tu? tu? tu?

MAGDA

*sost.**a tempo*

Rug - ge - ro! Il mio pas -

RUGGERO

tu?

42

*sost.**a tempo*

*mf*  
*m.d.*



MAGDA

- sa - to non si può scor - da - re...

*dim.*

MAGDA

Nel - la tua ca - sa io non posso en - tra - re! io non posso en -

*rall.*

*f* *p*

MAGDA

**And<sup>te</sup> sostenuto e vibrato**

- tra - re!

RUGGERO

Per - chè? per - chè?.....

Ah! Chi se - i? Che hai

**43 And<sup>te</sup> sostenuto e vibrato**

*pp* *cres.*

*f*

8 sotto.....

MAGDA *(prorompendo)*

Son ve - nu - ta a te con - ta - mi - na - ta!

RUGGERO

fat - to? Chem'impor - ta!

MAGDA *(incalzando perdutamente)*

Ah! non sai tut - to! Tu non sai

RUGGERO

So che sei mi - a!

MAGDA

tut - to! Trion - fan - do son pas - sa - ta

RUGGERO

Chem'impor - ta!

Rec.

\*

MAGDA

tra la ver-go-gnae l'o - ro!

RUGGERO Nondirmi più! Non vo - glio! non

The first system of the score consists of three staves. The top staff is for Magda, the middle for Ruggero, and the bottom for piano accompaniment. The piano part features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand.

MAGDA

Tum'haidatoun te - so - ro... la tua fede, il tuo amo - re,

RUGGERO dir - mi più!

The second system continues the musical dialogue. The piano accompaniment includes markings for 'Ped.' (pedal) and asterisks. The vocal lines feature triplet markings over the notes.

MAGDA

ma non de - vo in - gan - nar - til

RUGGERO Qua - le in - gan - no?

44

The third system concludes the page. The piano accompaniment includes a box containing the number '44' and markings for 'pp' (pianissimo) and '6' (sextuplet). The vocal lines continue with the dialogue.

MAGDA

Pos - so es - ser l'a - man - te, l'aman - te, non la

MAGDA

spo - sa che tua ma - dre vuo - le e

MAGDA

ere - del

RUGGERO *(disperatamente) con voce cupa*

Ta - cil le tue pa -

RUGGERO

-ro - le son la mia per - di - zio nel

RUGGERO

Che fa - rò sen - za te che m'hai sve - la - to

RUGGERO

quan - to si pos - sa a - ma - re?..

RUGGERO

45 Ma non sa - i che distrug - gi la mia

MAGDA

E non sai che il mio vi - ta?..

MAGDA

stra - zio è co - sì gran - de che mi par di mo - ri - re?..

*pp* *dim.*

MAGDA

Ma non de - vo, non de - vo più e - si - ta - re:.....

*pp*

MAGDA

*lentamente* *rit.* ..... **All. mod.º un po' agitato**

RUGG. nel - la tua ca - sa io non posso en - tra - re!

No! Non dir que - sto!

*col canto* *ppp* *pp* *p* **All. mod.º un po' agitato**

RUGGERO

No! No! Guar - da il mio tor - men -

46 *p*

MAGDA

Tua ma - dre og - gi ti chia - ma!..... e

RUGGERO

- to!.....

*cres.*

*red.*

MAGDA *allarg.*

de - vo ab - ban - do - nar - ti

*a tempo sostenendo*

*m. s.*

*f allarg.*

*f p cupo*

*a tempo sostenendo*

MAGDA

per - chè t'a - mo, non

MAGDA

vo - glio ro - vi - nar - ti!

RUGGERO

No! Non la -

*sostenendo*

*cres.*

*sostenendo*

RUGGERO

- sciar - mi so - lo! Non la - sciar - mi so - lo! Non la -

*p*

RUGGERO

- sciar - mi so - lo! No!

*rall.* (e aggrappandosi a lei intensamente:)

47

*cres.*

*sf*

*rall.*



RUGGERO

**Andante mosso appassionato***poco rit.*..... *a tempo*

Ma co - - me puoi la - sciar - - mi se mi

**Andante mosso appassionato***con espress.**p poco rit.*..... *a tempo*

RUGGERO

strug - - go in pian - - to,

(Campane) *(un poco lontane)*

RUGGERO

*poco rit.*..... *a tempo*

se di - - spe - ra - ta - men - te io m'ag -

*poco rit.*..... *a tempo*

RUGGERO

(Campane) *grap - - po a tel*

RUGGERO *allarg.* ..... *a tempo*

*mf* *a tempo*

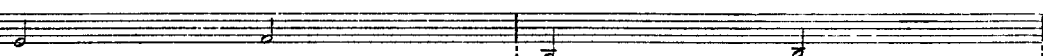
RUGGERO

*cedendo*

*p* *cedendo*

RUGGERO *a tempo**poco rit.*

(Campane)



*a tempo* *poco rit.*

RUGGERO *a tempo*

*a tempo* *p*

MAGDA

*corta*

Non di - spe - ra - re, a - scol - ta: se il de -

*p* *f* *corta*

MAGDA

- sti - no vuo - le che tut - to sia fi -

*p*

MAGDA

- ni - to pen - sa an - co - ra a me!

*p*

MAGDA *allarg.*..... *a tempo*

Pen - sa..... che il sa - cri - fi - cio che

RUGGERO

0 mia..... di - vi - na a - man - te! 0

*f* *allarg.*..... *a tempo*

MAGDA  
 com - - - pio..... in que-sto i - stan - te

RUGGERO  
 vi - - - ta..... di mia vi - ta!

MAGDA  
 io lo com - - - pio per

MAGDA  
 tel.....

RUGGERO  
 rit.....  
 No! Ri - -

49

frit.....

MAGDA

Non vo - glio ro - vi -

RUGGERO *a tempo*

- ma - ni! Non la - sciar - mi so - lo!

*a tempo*

*p*

MAGDA

- nar - ti!

RUGGERO

No! Ri - ma - ni! Non la - sciar - mi

*f rit.**a tempo*

MAGDA

Non vo - glio ro - vi - nar - - ti! *rall.*

RUGGERO

so - - lo!

*rall.*

*p* *rall.*

**Meno assai**

(afferrando fra le sue mani il volto di Ruggero, e fissandolo intensamente come se volesse imprimersi negli occhi la visione ultima di questo dolore.)

MAGDA

*molto espressivo*

50 **Meno assai** *molto espressivo*

L'a - ni - ma mi - a che so - lo tu co -

MAGDA *Meno ancora*

- no - sci, l'a - ni - ma mia è con

*dolce* *Meno ancora* *p* *rall.*

MAGDA *sostenuto*

(Ruggero reclina la testa, con abbandono, senza speranza)

te, ah!..... con te per sem-pre! La - scia ch'io ti

*sostenuto* *allarg.*

MAGDA

*rall.*

par - li come u - na ma - dre al suo fi - gliuo - lo ca - ro...

*rall.* *pp come eco*

*Lentamente quasi a piacere  
dolcemente*

MAGDA (accarezzandolo dolcemente sui capelli)

Quan-do sa-rai gua-ri-to, te ne ri-cor-de-  
col canto

The first system of the score shows the vocal line for Magda and the piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Quan-do sa-rai gua-ri-to, te ne ri-cor-de-' with a long note on 'de-'. The piano accompaniment consists of a flowing arpeggiated figure in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 7/8.

*Andante calmo*

MAGDA

- ra - il!

*Andante calmo*

51

The second system features piano accompaniment. It begins with a box containing the number '51'. The right hand plays a series of chords with a melodic line, marked with dynamics *pp* and *m. s.*. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and some melodic fragments, marked with dynamics *pp* and *m. d.*. There are asterisks and the word 'ped.' (pedal) under the left hand notes.

MAGDA

Tu ri - tor - ni al - la ca - sa tua se -

(Campane)

The third system features piano accompaniment. The right hand plays a series of chords, marked with dynamics *pp*. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and some melodic fragments. The key signature remains two flats, and the time signature is 7/8.

MAGDA

- re - na...

io ri - pren - do il mio

Musical score for Magda's first line of dialogue. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment is in a grand staff. The piano part includes dynamic markings *m.d.* and *m.s.*, and a *Ped.* (pedal) marking with an asterisk.

MAGDA

- vo - lo

e la mia pe - - na...

RUGGERO

A -

(Campane)

Musical score for Magda's second line of dialogue and Ruggero's response. It includes a vocal line for Magda, a vocal line for Ruggero, and a piano accompaniment. The piano part includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking and a *Ped.* (pedal) marking with an asterisk.

MAGDA

Non dir nien - te...

(s'abbatte singhiozzando)

RUGGERO

- mo - re...

Musical score for Magda's third line of dialogue and Ruggero's response. It includes a vocal line for Magda, a vocal line for Ruggero, and a piano accompaniment. The piano part includes a *Ped.* (pedal) marking with an asterisk.



(Ora Lisette appare dal padiglione. Vede. Intuisce. Avanza lentamente, s'avvicina a Magda, la sorregge. Magda ha un ultimo, lungo, tenerissimo sguardo verso Ruggero, accasciato, il viso tra le mani. Poi, appoggiandosi tutta a Lisette,

MAGDA

che sia mio que - sto do -

*pp*

*leg.* \* *leg.* \*

- che con il suo fazzolettino le asciuga le lacrime - s'avvia per il declivio, nel silenzio, fra i richiami delle campane, le ombre della prima sera e il sommesso singhiozzare dell'amante.)

MAGDA

- lo - rel

*Lento*

(Aorch) *pp*

52

*Lento pp*

*pp rall. molto*

*p rall. ancora*  
(Campane lontane)

(internamente)

MAGDA

Ah! .....

SIPARIO

*pp*